

多岐

カナダの
ライフスタイル誌
第31号・2000年
夏



多様文化の国、カナダでの付き合い・
他人種と友達になるには
歌は心と心のふれあい・片山博

フュージョン! シルクの感覚の皮
瀬戸山久子レザー・ファッションショーから

アテネの街角から・アクロポリスとタベルナと・野尻佳子

4ドル



FORESTER

Adventure never looked so good.



Anyone who says good looks can't take you very far has never sat behind the wheel of the new 2001 Subaru Forester. Its sleek, new body sports a new chrome grille and sculpted engine hood, for a look that has heads turning. But thanks to the rugged traction of the Subaru All-Wheel Driving System, this sport-utility can still be seen well off the beaten path. To get a better look at this new vehicle,

visit us at www.forester2001.com or call 1-800-876-4AWD

By continuously directing power to all four wheels, your Subaru can automatically react to changing road conditions and provide maximum traction and performance.



SUBARU

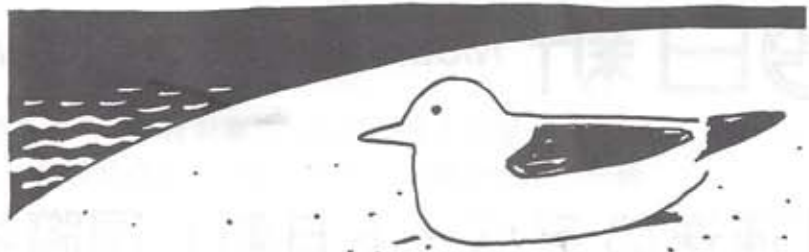
The Beauty of All-Wheel Drive.

The ABC's of Safety: Air bags. Buckle up. Children in back. Forester's 5 doors in Western Mexico.



2000年夏 第31号

夏のイベント・カレンダー	2
「カナダ往還」インドネシア共和国第4代大統領 アブドラー・ワヒド氏	足立誠之 5
見たり聴いたり試したり	6
アンケート「多様文化の国、カナダでの付き合い」	8
「某月某日」プロア通りの異変	半田宏治 12
「シコリちりぢり記」乳ガン・サポートグループ	真矢ときこ 13
「歌は心と心のふれあい・私の音楽人生」	片山 博 14
「アテネの街角から・アクロポリス・タベルナ・ゾルバ」	野尻佳子 16
「ゆきかう想いの中で」言の葉	長井東美 18
「フュージョン! シルクの感覚の皮」	
瀬戸山久子レザー・ファッションショーから	20
「日系ケーキ屋さん食べ歩き」	フィスカリーニ節子 22
「宇宙エネルギーを受ける七つの"チャクラ"」	後藤順子 24
「妖精達の語らい」"エデンの東"	月華麗 27
「コンピュータと楽器」インターネット音楽の時代	鈴木啓介 28
「ジョン・リーチの工房を訪ねて」	森田智志 30
「愛犬家の辛抱」	森貞一弘 32
「サカナ通信」夏は脂ののったカンパチ、シマアジ	秋山太郎 33
「慣れぬ親孝行」	青柳俊明 34
「夏雲冬椰子・少年犯罪の一断面」	香西宏昭 36
「日塔富夫のなが虫にっこり」畑の野菜と野の草	37
「東京裏通信」割烹裏ばなし	尼子三矢子 38
本の紹介「赤毛のアンを書きたくなかったモンゴメリ」	39
編集室から	40



4ドル

夏の Events Calendar



トロント

■「シーク王国のアート」

八月二十日

ロイヤル・オンタリオ博物館

インド北西部パンジャブ地方に広がる地域は十五世紀シーク教が起り、十八世紀初頭ムガル王国衰退とともにシーク王国が繁栄した。

シーク教の創立者グル・ナナクの生涯を描いた本を始め、十八世紀半ば栄えたシーク王国の絵画、本、武器、織物等が展示され見応えがある。ムガル、ヒンドゥーの作品も並べて展示されているので、その違いがよく分かり、三つの文化が入り交じっている地域の面白さが理解できる。入場料十二ドル。家族チケットもあり。

(問) 416-586-8000, www.rom.on.ca



■ハーバーフロントセンター・サマーフェスティバル

ハーバーフロントは夏のトロントのイベントの中心地。オンタリオ湖を前に様々の催しが行われる。

▽「ホット&スパイス祭」

七月二十八日〜三十日

トロントのホットイスト・レストランのレシピも紹介され、カリブ海諸島、東南アジアのスパイス料理クラスなど、ホット・カントリー・ホット・ドイツ・シユスが一堂に集まる。

▽「カリビアン・ウィークエンド」

八月四日〜七日

ソーカ、レゲ、ラーラ、ファロト、アフリカとカリブのリズムのオンパレード。

▽「世界のリズム、クレオール・フェスティバル」

八月十日〜十三日

ナイジェリア、マリからミュージシャンが参加するアフリカのリズムの祭典。

▽「ナショナル・バレエ・カナダ」

八月十八日〜二十日

ナショナルバレエの珍しい野外公演

▽「カナディアン・オペラ・オーケストラ・コンサート」

八月二一日〜二三日

(問) 416-973-4000

■ソールベッパ・シアター・カンパニー 第三回公演

芝居が見たいが、ストラトフォードやナイアガラ・オンザレークまで足を伸ばす時間がなかったり、行くのがおっくうな人のために、行くのアクター、アクトレスが集まって見せてくれる見応えのある芝居。今シーズンは

▽チエホフ作「プラトノフ」

七月四日〜二九日

デューモリア劇場

▽モリエール作「女房学校」

八月四日〜九月二三日

プレミア・ダンス劇場

▽シエクスピア作「十二夜、ロメオとジュリエット」

八月十二日〜十月七日

デューモリア劇場

(問) 416-973-4000

日新 NISSIN TRANSPORT (CANADA) INC.

航空海上輸出入貨物輸送／倉庫保管／トラック運送／

海外・国内引越し／事務所移転…その他何でもご相談下さい。

「運送のデパート日新」国際ネットワーク

日本国内、米国、イギリス、ドイツ、オーストリア、スペイン、イタリア、香港、シンガポール、タイ、中国、ロシアの各営業拠点を結び、「NISSIN」による安くて、早く、確実なサービスを提供します。

Toronto/ 42 Voyager Ct, N. Etobicoke, ONT.M9W 4Y3

Tel: (416) 674-0503 Fax: (416) 674-0881

Alliston/ 292 Church St. S., P.O.Box 149, Alliston, ONT

Tel: (705) 434-3136 Fax: (705) 434-3140

Vancouver/ #6-11411 Placksmith Place, Richmond, B.C. V7A 4T7

Tel: (604) 276-9691 Fax: (604) 276-0881

モントリオール

■モントリール美術館

▽「ルノワールからピカソまで」

六月一日〜十月十五日



印象派の有数なコレクションで知られるパリのオランジュリー美術館から、セザンヌ十四点はじめドラゴン、ローランサン、マチス、モジリアーニ、ルノワール、ルソー等八十一一点が展示。画商のポール・ギヨームとギヨーム未亡人の後夫ジャン・ウォルターのコレクション。セザンヌの「草の上の昼食」やドラゴンの「帽子を被ったギヨーム夫人」など「見覚えのある絵が多く、印象派ファンには見逃せない。」

(問) 514-385-1600

■植物園

▽「日本庭園 Open Windows on Japanese Garden」

〜九月十日まで

日本庭園の写真展が開かれ、九月七日から九日の間第三回国際日本庭園シンポジウムも行われる。

▽「ノアの箱船」

〜九月四日まで

三千年前?のノアの伝説は、四十日、四十夜続いた雨の洪水から生物を救ったが、現在の我々は環境汚染のオゾン異変により常に洪水や鉄砲水の脅威に曝されている。グリーンハウスの中に箱船をしつらえて、食べられる植物、薬物植物、最初の穀物、マダガスカル特有ののつる草や抗ガン性の植物、パピルスなど珍しい植物を展示。

(問) 514-821-1400



■イベント・フェスティバル

▽「Just for Laughs Festival」

七月一三〜二三日

今年第十八回を迎える世界最大のコメディイベント(ロト・ケベックとブルーがスポンサー)。内外の有名無名コメディアンが参加して芸を競う。他に水上の音楽ならぬ水中の音楽「シンフォニー・ファンタスティック」、南アのヒットショー「ゴムプーツ」の二つの特別ショーがある。

(問) 514-790-HALLA



▽「国際グルメフェスティバル」

八月四日〜二十日

ノートルダム島ジャン・ドラボー公園
三十カ国から五百種類の料理が参加、ポートワイン、シャンペン、その他エキゾチックな飲み物と音楽と舞踊と。

(問) 514-861-8241

▽「砂の城コンテスト」

八月一八日〜二一日

ラフォンテーヌ公園
一部家族の部、二部がプロと分かれてアーティスティックな砂の城作り競争。

(問) 514-522-2551

▽「Great Passion for Small Train」

八月一九日〜二十日

カナダ鉄道博物館
(問) 514-632-2401

▽「モントリオール国際映画祭」

八月二五日〜九月四日

夏の最後の催しは世界から参加した映画が市内数カ所で大映される北米最大の映画祭。

(問) 514-848-3883



日新トラベル

NISSIN TRAVEL, a division of
NISSIN TRANSPORT (CANADA) INC.



出張、家族旅行、その他何でも

旅のことなら日新へご相談下さい。

TORONTO 42 Voyager Ct. N. Etobicoke, ONT. M9W 4Y3
Tel:(416)674-7057 Fax:(416)674-0881

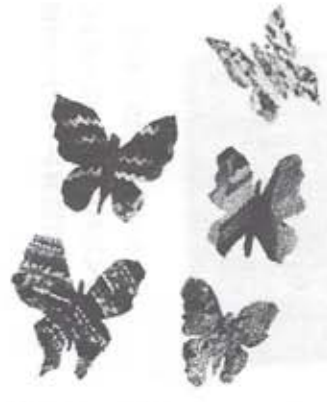
バンクーバー



■イベントラフェスティバル
▽フェスティバル・バンクーバー
二〇〇〇

七月二八日〜八月一三日
十七日間にわたりシンフォニー、オペラからジャズ、世界各国の民族音楽まで全部で九十コンサートが市内各ホールで開催される夏のバンクーバーの一大音楽イベント。組切符や通し切符も用意されているので、好きなコンサートをピックアップ出来る。

・「グローバル・ビレッジのドラム」(七月三十日、チャン・センター)
・「インド・イスラエル・アラブ音楽のタペ」(八月二日、チャン・センター)
・「オスカー・ピーターソンに捧ぐ」(八月五日、チャン・センター)
・「バリ島のガムラン音楽と舞踊」(八月十一日、チャン・センター)



・「秋山和慶指揮、ナショナル・ユース・オーケストラ・オブ・カナダ」(八月八日、チャン・センター)
・「ルイ・アームストロングに捧ぐ、フェスティバル・ジャズ・オーケストラ」(八月十二日、チャン・センター)等
(問)604-221-0080
www.chancecentre.com

▽「ペンソン&ヘッジス・シンフォニー・オブ・ファイア」
七月二九日〜八月二、五、九日
イタリイ、オーストラリア、スペインの日順で参加する花火とシンフォニーの祭典、九日はグラランドフィナーレ。
(問)604-738-7304

▽「パシフィック・ナショナル・エクシビション」
八月一九日〜九月四日
エクシビション・グラウンド
夏休みの終わりに家族連れで訪れるファミリアフェア。ホーム改善プロダクツを二千SFの会場に展示したBCハイドロ・ホームショー・ケース、家の中では一日三回パシフィック・クッキング・ショーが行われる。フリー・コンサート、農産物展示、アミューズメントパーク等。

▽「仲秋名月フェスティバル」
Dr. Sun Yat-Sun Garden
九月九日

カラフルなランターンを飾った純中国風庭園でお茶と月餅を頂くお月見。
(問)604-861-4541

■バンクーバー・アートギャラリー
▽インプレッション・リスト・マスターワーク
八月二二日〜十一月二二日

オタワのナショナル・ギャラリー・オブ・カナダ所蔵のセザンヌ、ドガ、モネ、ゴッホ、シスレー、ルノワール等印象派の絵画十三点を展示。これらの絵が外部へ貸し出しされるのは初めてだそうだ。

▽「ポーランドのアート」
十一月二二日まで

十九世紀末から一九一四年(第一次大戦)までのポーランドの絵画、グラフィック、ポスター、彫刻、織物(クラカウ美術館所蔵)を展示。ナショナル・アイデンティティと欧州の新しい流れを求めて独特の性格を持つ。
(問)604-662-4700

■ミュージカル「キャバレエ」

八月二二日〜二七日
クイーン・エリザベス・シアター
ジョン・カンダー作曲、フレッド・エプ作詞の九八年のブロードウェイ・ヒット・ミュージカル、マチネーもある。
(問)604-280-4444

ERNST & YOUNG

監査法人 **センチュリー太田昭和**
Chartered Accountants

Ernst & Young Tower
P.O.Box 251, 222 Bay St.
Toronto-Dominion Centre
Toronto, Canada M5K 1J7

日系企業担当 **田中和男**
(416) 943-3735

ROYAL LEPAGE

オフィス、倉庫、工場、商店、等の
調査/ リース/ 売買

Tel: 416-359-2497 (牧野)
Fax: 416-359-2357
Email: kmakino@Royallepage.com

カナダ往還

インドネシア共和国
第四代大統領

アブドラー・ワヒド氏

足立誠之



国民協議会選挙でイスラム指導者のワヒド氏と、スカルノ初代大統領の長女メガワティ女史が正副大統領に選出された昨年十月から早、半年が過ぎました。選挙当日までの緊張した空気は一挙に解消し、ジャカルタの街は落ち着きを取り戻してきました。経済の方は、金融の面から見れば、正常状態からほど遠いのですが、とにかく最悪期は脱したようです。

私事ながら、仕事も急に忙しくなつてきて、中央銀行の他、新しく出来た政府機関インドネシア輸出銀行のアドバイザーを兼ねることになりました。このインドネシア輸銀の幹部四人と十二月にはタイのバンコック、一月にはソウル、そして北京に出張いたしました。

企画も多くカナダ大使館の企画にも参加することになりました。さて、日常生活はさておき、この国の今の状態を簡単にお伝えしたいと思えます。

カナダや日本と異なる赤道直下に位置し、国民の大多数がイスラム教徒であるこの国に居て、興味深いことは我々と異なる世界があるという事です。

この国の中では比較的キリスト教徒の多いマルク諸島でイスラム教徒とキリスト教徒の深刻な抗争が昨年来続いています。職場の周りの人（イスラム教徒）の本音は「イスラム教徒の多い所ではキリスト教徒は安全に暮らしているが、キリスト教徒の多い所ではイスラム教徒は迫害されている。」なのです。

我々が長年培ってきた文化や考え方は欧米の即ちキリスト教徒の観点に立脚したものであり、それと違った世界があることを今回ようやく実感いたしました。

さて、イスラム指導者であったワヒド大統領はどんな人かと言いますと、我々が抱いているイスラムとは随分違った人であると言えるでしょう。インドネシアのイスラムは大きく分けて二つあり、一つは極めてインドネシアの色彩が強いナフタトゥールウラマと言う宗派と、もう一つは比較的イスラムの原則に忠実とされるムハネディアと呼ばれるグループです。

ワヒド氏はナフタトゥールウラマの家柄も由緒ある指導者として以前より重きをなしてきました。大統領就任後同氏は数々の興味深い発言を行ってきました。イスラエルとの関係を深めると発言し、一部イスラムの反発を強めたり、最近ではスハルト体制下禁止されていた共產主義の禁止を解除すると発言、これも相当の反発を買っています。しかしながら、これらから窺われるのは、ワヒド氏が決して偏狭な指導者ではなく、多くの異なった要素からなるこの人口二億の大国をまとめていくという使命を不転の決意で実施しつつあることです。

インドネシアの経済的な苦境が続くことは覚悟しなければならぬで

しょう。民主化運動の結果、軍や警察の権威が失われたことは、治安の点からはマイナス面もあるかも知れませんが、しかしながら、国民は過去の汚職やネボチズムから決別したいと思いはじめています。

アチエや外延部の独立の動きも沈静化しつつありますし、軍も大統領の権威に服し、シヒリアンコントロールが急速に浸透し始めています。

ワヒド大統領の発言の中には「国民と共有する夢を持ちたい」と言う言葉があります。これは指導者として大変重要なことだと思えます。

インドネシアの歴史については今まで何回もお話ししましたが、歴史の軌道修正に巧みな国民であったと思えます。

オランダからの独立戦争を勝ち取ったスカルノ大統領、そのスカルノの末期の余りに過激な闘争と経済の破綻に陥った路線を修正し、穏健な融和政策と経済再建に取り組んだスハルト大統領、そしてその長期政権による腐敗を打ち砕いた国民の期待が集まっているのが今のワヒド大統領なのです。

国民に夢を与える重要な仕事に大きな期待を寄せたいと思います。
(インドネシア中央銀行、インドネシア輸出銀行顧問)

(写真はワヒド大統領(右)と語る筆者)



◇五大湖一周の旅

日本にいた時、「琵琶湖一周の旅」というグループツアーに参加して楽しい経験をした記憶がある。ある夏、計画したのがそのカナダ版「五大湖一周の旅」。こちらは琵琶湖とはスケールが段違いなので気易く一周というわけにはいかない。それで何回かに分けて実行することにした。

第一回は近いところでヒューロン湖のジョージアンペイをひと回り。ブルース半島の突端トバモリで一泊し、翌日フェリーでマントウラン・アイランドに渡り、島回りをして、ファアリーで北岸に渡りエスバ・ヨラにもう一泊、朝早く出てサドベリー、ペリーサウンド経由でタフトロントに戻る。最後の日はかなり強行軍で疲れたが、トバモリとマントウラン・アイランドが気持ちよかつたので帳消しになる。

二回目はカナダの旅行社のグループツアーに参加したヒューロン湖一周。サニア経由で国境を越え、アメリカ人がベニンズラと呼ぶミシガン州のヒューロン湖とミシガン湖の間の半島を北上、スーセントマリ―へ渡り、ヒューロン湖の北岸を回って帰る三泊四日の旅。半島の北端にあるリゾートの小さい島、マキヤッ

ク・アイランドを訪れたり、アガワ溪谷のおまけも付き、盛り沢山の旅だった。アジア人が私一人だったため、外交官でもないのにも日本国代表の様に扱われ疲れたが(ドイツ人やオランダ人もいたが、彼らはグループの中にすぐ埋没して特別扱いされなかった)、ロイヤルヨークで解散した時は、みんなから別れを惜しまれたから努力の甲斐があったというものだ。ツアーガイドの中年女性が実に感じがよく行き届いた人だったので、皆がハッピーだった。

そして三回目がスペリアー湖。地図を見るところ湖岸を鉄道が走っていないので、ちよちよんざりしながら長距離バスに乗る。スセントマリ―で一泊してサンダーベイ、ミネアポリス、シカゴ、デトロイト、ウィンザー、トロントとバスを乗り継いで回った。

今考えているのはエリー湖一周、バッファロー経由クリーブランドからデトロイトを回るコースだが、橋爪美穂さんのいるクリーブランド・シンフォニーを聴き、美術館とロック博物館を訪れ、ついでにインディアンズも観戦して、と欲張るのでなかなか実現しない。



ご旅行の御相談は
お気軽に JTB へ!!

JTB INTERNATIONAL (CANADA) LTD.

Royal Trust Tower, Suite 3105, 77 King Street West
Toronto, Ontario M5K 1E7 Fax: (416)367-4859

Tel: (416)367-5824 (JTBI)



航空券、ホテル、レンタカー、ツアー、クルーズ

◇「WHEN WE WERE ORPHANS」

上海に消えた両親を捜して
カズオ・イシグロの小説最新作



映画にもなったベストセラー、「日の名残り」の著者の最新作。今度の小説は上海を舞台にしたミステリーである。クリストファー・バンクスの父親は英国商会の上海支店で働いていたが、クリストファーが幼い時両親が相次いで姿を消してしまふ。

英国に戻って成人し、今は私立探偵として成功して名声を得たクリストファーは、行方不明の両親を捜しに一九三七年秋、日中戦争が始まったばかりの不安定な上海を訪れた。クリストファーにとつて、もう一人気になる存在があった。それは共同租界で隣に住んでいた日本人の幼友達、アキラであった。

五歳の時、英国に渡ったイシグロ自身は上海に行ったことはないが、祖父がトヨタ（当時は自動車でなく紡績）の中国進出の責任者で、父親が中国で生まれ育っている。

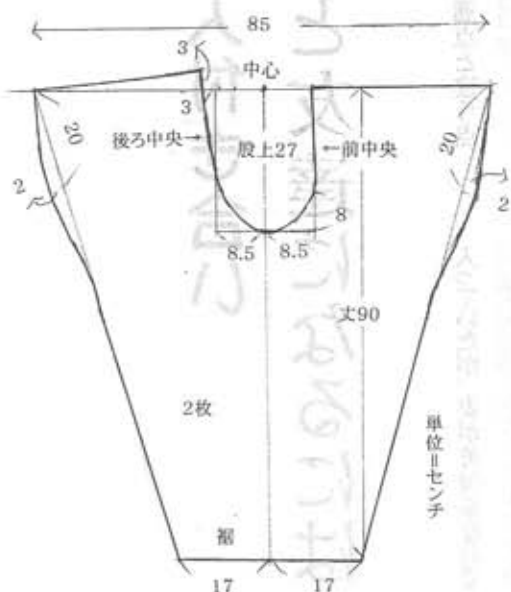
インドから中国へのアヘン輸出の利権が軍閥の資金であり、それを仲介していたのが英国の商会だった。革命前の上海には各国人が一攫千金と冒険を求めて火事場泥棒のように押し掛けた。帝国主義植民地末期の混沌の上海を舞台にした小説、映画は多く、「上海もの」というジャンルがあるほどである。アンドレ・

マルローの「人間の条件」、茅盾の「子夜」、横光利一の「上海」等々……。イシグロの上海は英国サイドから見た上海である。

日本軍と国民党軍の市街戦の中をくぐり抜け、親探しをするアクション・ミステリーさながらのシーンもあるが、イシグロはエンターテイメントになる寸前でよく筆を抑えている。また、この小説の中でイシグロはちよつとしたイタズラをしている。ヒロイン達の名前がエリザベス・コーンウォリス、ダイアナ、サラ、みんなどこかで聞いた名前です。(Knopf Canada, \$34.95)

◇もんぺの裁ち方

前号のこの欄で紹介した「涼しい夏のもんぺ」の裁ち方について、お問い合わせがありましたので、もんぺの制作者の佐藤和代さんに教えていただきました。材料は木綿生地幅九十センチ、長さ約二メートル、左図の型紙に縫い代を加えて、二つ折りにした布輪を裾にして裁ちます。紐は幅十二センチ、長さが前紐一メートル六十センチ、後紐一メートル三十センチです。



郵船の引越



ドア・ツー・ドアサービス

ゆうせん CAPTAIN MOVE-ALL

信頼にお応えします。

海外、国内引越・小口宅配

カナダ郵船航空サービス(株)

5520 Northam Drive, Mississauga, ON L4V 1H9
Tel: (905) 673-7200 Fax: (905) 673-7120

※お気軽に山田まで日本語でご相談下さい。

Toronto · Vancouver · Montreal · Ottawa





多様文化の国

カナダでの人付き合い

他人種と友達になるには

多様文化の国、カナダでは多くの人種が生活していて、自然とそれらの人々との付き合いも出てきます。文化背景の違う日本から移住したり、あるいは留学、転勤などで一時的に暮らしている人々にとつて、戸惑うことやトラブルも多いと思います。日本人は性格的にもリザーブなので、グローバルビレッジで関連に泳ぎ回る調子の良さを持ち合わせている人は少ないです。気心の知れた日本人だけ、あるいは親近感のあるアジア系だけでかたまらないで、誰とでも親しくなるにはどうしたらよいでしょうか？今回は他人種との人付き合いのコツやヒントをうかがってみました。

- ①職業・出身地
- ②カナダに来た年
- ③日本人以外の人種の友人が居るか、何処でどうやって知り合ったのか？
- ④その友人達との共通点と違う点
- ⑤他人種と付き合い合うコツとヒント

☆★☆☆

◇フツシーな人は嫌われる
阿部雅男



- ①フォトグラファー、ウインドサーファー、山形県鶴岡市
- ②一九六七年
- ③イギリス人の友人がカナダにいたので会いに来た。その人の友人だった今の妻と知り合った。移住当初は日本人社会に積極的に
- 入っていたが、妻が英国系なので言葉の点でだんだん日本人社会から遠ざかった。友人達とは家で会ったり、一緒にスキーに行ったりする。写真家なので写真に興味のある友人も多い。ウインドサーフィンをするので（一九八六年トロントのワールドマスタースゲーム銅メダル、一九九一年サンフランシスコのミストラル・ワールドチャンピオンシップ三位、一九九一年、九七年オンタリオ州ウインドサーフィン・チャンピオン、九八年カナディアンマスタース・チャンピオン）のでその関係の友人も多い。
- ④友人との共通点は趣味。
- ⑤自然のまま付き合い。親切にする。親切にしてもお返しが返ってくることはないので、期待はしない。人を裏切らない。自分の殻に閉じこもって人の意見を聞き入

JEAN-PIERRE & KRISTENSEN

ジョン・ピエール & クリステンセン美容室



美容一般、着付、エステ

960-0335

予約はユミ子まで

29 Bellair St. Unit 207, Toronto

(地下鉄 Bay 駅下車、Bellair 出口すぐ)

格安でよい品物をお探しなら当店で!!



小沢カナダ

- ・ ZOJIRUSHI, Panasonic Rice Cooker & Airpot
- ・ Henckel ・ 家庭用品 ・ 電気製品 ・ 日本食品
- ・ メーブルゴールドコイン、メーブルシロップ

135 EAST BEAVER CREEK RD. UNIT 3. RICHMONDHILL, ON L4B 1E2 Eメール: ozawainc @instar.ca

TEL (416) 229-6343 (905) 731-5088 FAX (905) 731-0778

れない人、プツシーな人は嫌われる。難しいことは話さず、気軽に積極的に話し、行動の付き合いをする。工作をしたり自分を隠すことなくオープンに自然に自分のなかから出てきたことをする。そうすれば裏も表もないので嫌われることもない。しかし付き合いの日の浅い友人の場合は、感情的なことは表に出さないように心がけている。

◇お互いの差を認める

中野登志子



- ①主婦、京都市
- ②一九八四年渡米、一九九七年カナダ移住
- ③中国系、アメリカ人、ギリシヤ人などの友人がいる。アメリカ在住の知り合った友人とも往き来している。子供の学校を通しての友人、近所の友人、主人の職場の友人たちがいる。
- ④子供の学校を通しての友人との付き合いは、目的が同じで教育

に関しての情報交換が中心。地域の近所の友人とはレストランの情報交換や食べ物の話、庭の手入れ、趣味の話、不動産屋の情報交換などをする。東洋系の友人とはカルチャーが似ているので話の理解がしやすい。現在家の改造のためいろいろな人に出会ったが、人種によつて費用の見積りが出し方が違う。個人差はあると思うが、イタリア系は一括しての値段を出す、他は細かく材料費などを見積もる。ユダヤ系は競争相手が居ることを知ると、すぐに降がる。

⑤相手のことを理解しようと努める。お互いの差異を認めることが大事。自分の意見を主張すること。はつきり意見を言わないと馬鹿で解らないのだと思われ。ただし相手を追いつめ、白黒を就けない。

◇日本人としてのアイデンティティを持つ

木村重雄

- ①レストラン「銀杏」経営。宮城県雄鹿町出身
- ②一九七二、剣道の関係で来加。
- ③長年の友人も沢山いる。道場を

やっているので、剣道を通して知り合った人も多い。

④基本的に人間は皆同じだと思いが白人とは気取ったり飾ったりせずに地のままで気軽に付き合い合える。多分自分が日本人で、同胞に弱みを見せたくないといった所もあるのかもしれないが、腹芸や勘ぐり合いが邪魔して信頼関係を築きにくい。

⑤英語のハンディキャップ以上に、固定観念を持つたり自分の枠を作ってしまうような閉鎖性や内向性はだめ。サークルに入るなど積極的に機会を作ること。他人種と上手く付き合うために大切なことは、日本の文化を見直して日本人としてのアイデンティティを持つことだと思ふ。

◇アクティビティを通して

後藤順子



- ①神戸市、会社員
- ②一九八六年、交換教員に応募して来加。

タウンページ

夢広がる人と人とのコミュニケーション

タウンページの

広告掲載に関するお問い合わせは

Unitech Trading まで...

623 Village Parkway, Unionville, Ont. L3R 2K8

http://www.e-townpages.com e-mail: info@-townpages.com

Tel:(905) 477-9274 Fax:(905) 477-0360

③ 多人種の友達が勢います。学校とか、スポーツクラブなど、いろいろなアクティビティを通して知り合いになりました。親しくなるコツは自分に正直になることと、先入親を持たないこと。

④ 共通点は親切なこと、みんな心から親切にしてくれます。日本人同志だと会社の地位とか収入とか年齢とかバックグラウンドが邪魔をして、なかなか本音のお付き合いになりにくいですが、みんなそんな事には関係なく付き合っています。

⑤ 人種とかそう言ったバックグラウンドはともせんタイプなことなので、表現にはお互いがとても気を遣い合っているようです。マインリティー同志の場合は、お互い苦労しているのではないかしら、という気遣いさえ感じられませう。

◇理論立てて話す努力

ギャロウェイ容子

① フリーランス通訳。

長崎県杵岐郡芦辺町出身

② 一九七六年

③ 何人かいる。日本で知り合った人もいるし、仕事や「本の会」で知り合った人もいる。

④ 自分の友人に共通して云えることは、許容量が大きく、柔軟性があり、かつ他文化に関心があって人種の偏見が少ないこと。あって相違点といえば、日本人の友人は異郷にあつて自分に適した環境を作ろうと努力していること。



⑤ 前置きが長く、だらだらした日本語になれているので、意識的にできるだけはつきり理論立てて話すようにしている。日本人でないからといって特別視する必要はない。自分が日本人のどのような友人とどのように付き合ってきたかを考え直してみるのがコツと云えばコツだと思う。

◇アジア人は戦争体験に敏感

過去の事実関係を把握して

富山知子

① ジャパン・コミュニケーションズの編集

集

鹿児島県曾於郡出身



② 一九九〇年五月
③ 韓国人の友人とは英語学校で、ポーランド人の友人とは会社の同僚を通して、中国人の友人は夫の友人としてそれぞれ知り合った。

④ 共通点といつても感じることもなどは基本的に同じ。アジア人とは儒教的文化背景があるので友人になりやすい。
⑤ 遠慮のし過ぎや気の遣いすぎは一人角力。率直な態度をとる方がよい。アジア人は戦争体験に関して微妙で敏感。中には日本人に反感を持っている人もいますので、付き合い時は過去の事実関係をしっかりと把握しておいた方がよい。

◇自分が変わることに

中村信太郎

① 金型技術者、長野県小県郡

② 一九八三年

裏千家トント教室

新 宗楓

8 Dallington Drive

Willowdale, Ontario

M2A 2G3 (416) 493 - 6776



山本博絵画教室

HIROSHI YAMAMOTO JAPANESE ART CLASS

- 墨絵・日本画・デッサン・水彩画・絵手紙の描き方
- 初歩から上級まで楽しみながら学べます。
- 少人数のグループレッスン、出張ワークショップ致します。
- 詳細、お問い合わせは TEL/FAX (416)964-3985
178 Avenue Road, Toronto. c/o Gallery T・O・R・A

③リトアニア系、中国系、ポーランド系、いわゆるカナダ人。
リトアニア系の妻とは日本の英会話教室で出会った。他の友人



は妻の古くからの友人、英会話を勉強していた時の同級生、会社の同僚である。

④近況を話し合ったり、スキーやハイキングと一緒に行く。主な話題は旅行や子供の学校教育のことなど。日本人だから、何人だからと言うのは好きではない。人種を問わず人は皆、個人差がある。人種によっては時間の感覚が違うことなども知っておいた方がよい。

⑤自分が変わる。

◇世界旅行をしているようなカナダ

播(はり)綾子

①主婦、大阪市

②一九九八年

③ユーゴスラビア系、韓国系、ロシア系、トルコ系、主に「ES」の英語学校の友人。

④共通点は移民、英語の勉強をしているという事。宗教・文化の違いを多く感じる。共通の興味のある食べ物のことが話題。



⑤オープンにならないと友人が出不来ないので、恥ずかしいと思ったりダメ、また、比較して悪いところばかり見ているのはダメ。日本の殻を被っているのはダメなのです。相手の文化を理解する努力や価値観の違いを認め合う努力が必要。例えば、イスラムのラマダン(断食)のことなど知ることが大事で、また知りたいと思う。多くの人種の文化的催しに参加すること。日本の事はかり話してはダメだと思わないで、日本の文化を知って貰う文化交流が必要です。カナダに住んでいると、世界旅行をしているようで面白い。

◇基本的には皆同じ

山下美智子



①福岡県遠賀郡岡垣町出身

②一九八二年

③いる。きつかけは、十八年前カナダに来てすぐ入ったタイチのクラスで。もう一人は近所に住んでいた。

④日本人より積極的だし、表現がストレートでおしゃべりなところがあるが、基本的には変わりがないと思う。最初は言葉のハンデイがあつて苦労したので、相手のことをうるさく感じたりもした。結構ゴシップが好きだったり、陰口に乗ってきたり、感情や気分的な面は日本人と変わらない。⑤ずっと働いてきて、それだけで精いっぱいだったので、友人との付き合い方について特に考えたことがなかった。同僚や同じクラスの人とは共通の話題があるので話しやすい。

新司・割烹みかど

- お子様メニューもございます。
- お寿司その他デリバリー致します。
- 20名様までご宴会うけたまわります。

シェフ オーナー 樹田 佳一

114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO

PHONE: 421-6016 LICENCED

日曜定休



TARO'S FISH



営業時間

火～金 午前10時～午後7時
土 午前9時～午後7時
日 午前11時～午後6時
月 定休日

刺身、鮮魚、干物、冷凍品

Tel: 905-944-1377

Fax: 905-944-1306

3160 Steeles Ave. E., Unit 6
Markham, ON L3R 4G9

J-Town (Town & Country北側)

某月某日

プロア通りの

異変

半田宏治

私がこの十年住むトロントのプロアウエストと呼ばれる地区は、ダウンタウンから僅か六キロの所にあるが、途中にある大きな森林公園がパツファーとなり、この公園を通過すると、人の流れや空気の味もすっかり変わるような気がする。

プロアウエストの大通りから一本道を入ると、そこは昔ながらのレンガ建ての住宅街で、そのほとんどはダウンタウンへ地下鉄で通う勤め人とその家族といつてよい。

そうした近所の住民を当て込んで成立した表通りの商店街は、元来上部が居住部分の二階建ての建物であり、いささか日本の駅前商店街を思い出させ、この小じんまりした佇まいは私達にとって何かホッとさせるものがある。この辺りは東欧系のカナダ人が多く、ソーセージや

肉、チーズ、各種調味料の専門店がいくつもあるし、最新の台所用品を並べるデザインショップ、プティーク、客席が二十もない小ぶりのレストランバー、それと戦前から営々と続いているレンガ建ての懐かしい映画館まであって、映画好きの私にとり、歩いていけるのは実に有り難かつたのである。

しかしこのプロアウエストに地殻変動のような異変が起き始めている。あれ程気に入っていた映画館は突然新刊を取り扱う本のチェーン店に衣替えし、チーズプティークと呼ぶヨーロッパの香りを残した食品店は店を閉め、コーヒーのチェーン店に変わってしまった。おまけに長年ヒイキにしていたイタリア人のサム理发店がなんと三十五年の歴史を閉じて、遠くに引越すらしい。サムの話によると、この好景気で店舗のレントがうなぎ登りに上昇、大家はなんと倍の家賃をふつかけて来て、サムのような個人営業ではもはややっていけないというのである。このままではプロアウエストの百軒近い商店はこぞつて、味も素っ気もないフランチャイズとかチェーン店に置き換えられてしまいうさだ。

小売の地殻変動といえば、ウォルマート、コストコ、ホームデポ等々の

メガストアの進出もすさまじい。資本力にものを云わせて、一店舗でも従来のショッピングセンターの規模に劣らないし、商品の充実ぶり、価格の安さにはビックリする。

ある週末の夜、カーテンの金具をうっかり壊してしまい、このメガストアが二十四時間オープンしていることを思いだし、出かけることにした。ガラんとした巨大な店内はさすがに客足が少なかつたが、それ以上に従業員が少なく、カーテンの金具がどこにあるのか聞いてもほとんど知らないか、カーテン売場に行けと言う位で、商品知識が欠如しているのにビックリしたのだ。結局この部品を探すのに小一時間はかかったろうか、たつた二ドルの商品だったが、余り嬉しい気分はしなかつた。

ある時はカート一杯の買い物をする事がある。その場合はレジの後で必ずといつてよい程、出口の前で係員に呼び止められ、レシートとの調合を求められる。つまり万引き防止である。判つてはいても腹が立つ。メガストアというのは便利ではある。安いことも認めるが、そこで買い物というのはいくまで無機質であつて、いわゆる買物物の楽しみなどという気持は許されず、安いか高いか、大量に買うか少して我慢するか、いわずに買物場と化してしまつたようである。

プロアウエストにはただ一軒の金物屋が奇跡的に残つていて、小ぶりの店だが、工具、日用品、ネジ釘類等、品物も揃つている。この店はかれこれ三代にわたる五十年も営業を続けていると聞いた。価格は特別に安いとは云えないが、従業員がよく教育されていて、商品知識が高い。例えばコンクリート壁のネジ付けにはどんなドリルがよくて、ネジの種類まで細かく教えて貰えるから無駄な買物をしてないですむ。だからこの店は近くに住む住民に絶大な信用があり、多少メガストアより高くても、この店を支援しようという姿勢が店内に入るとハッキリ判るのだ。

床屋のサムは行つてしまふし、無味乾燥なチェーン店ばかり増えてもこの店のテキパキした客とのやりとりを見ていると、昔ながらの消費者の意志が感じられるのだ。

日本では中小店を保護するための規制があるらしいが、少なくとも北米の消費者には大型店がよいか中小店がよいか選ぶ自由が与えられているように思われる。生き残っているプロアウエストの金物店を見ていると、いたずらに大資本に組み込まない消費者の「草の根」を感じる。これが民主主義を支えているのかもしれない。

乳ガン・サポート・グループに参加して

真矢とき

一九九五年秋に受けた乳ガン告知は、私にとって死刑宣告に値した。配偶者も親戚縁者もないカナダで、子供三人を育てながらの闘病生活なんて成り立つだろうか。天と地がまるでひっくり返ったというのは、このような状況をいうのだと途方に暮れた。悩めば悩むほど不安と恐怖感は膨らんだ。

幸い、多くの知人や子供の学校の先生達から、温かい言葉や援助を得ることが出来た。それでも、生き延びるためには、体験者ならではの生の声や最新の医療情報、そして闘病生活から生まれた生活の知恵などが必要だった。

わらをも掴む思いで、サポートグ

ループについての資料を探してみると、病院内で簡単に入手できた。とにかく参加してみなくては、何も得られない。一大決心で、カナダ人主催のサポートグループに参加してみた。

そこには、乳ガンに関する情報、本屋やビデオがずらりと揃っていた。ヨガや氣功、体操のクラス、アートセラピーやリラクセス法の指導、カウンスリングサービスと至れり尽くせりだ。

ところが、母国語の英語でやり取りするカナダ人の中では、受け身の日本人体質は相手から軽視されやすい。言いたいことも相手に伝わらないようで、ついつい気後れしてしまつた。私のような日本からのよそ者にとつては、やっぱり溶け込めないんだ、とシヨボンとしていた矢先、スリランカ出身の乳ガン体験者へまに出会った。

彼女は、移住者が気軽に利用できる自動グループを作ろうとフイリピン系のアメリカやその他のアジア系の体験者に働きかけた。一九九七年一二月、私を含めた五人で発足。お互い、英語が第二言語だからおしゃべりも気軽に出来て、予想以上に居心地がよい。

月に一回の例会が開かれる。私達の挨拶は、まず、お互いに抱き合つて、生存を讃えて確かめ合う。文字にするときざな響きがあるかもしれないが、死と直面している人間にとつては重要なことだ。この人だつて生きているんだから、私も頑張ろうこという気になって、生きる意欲が出てくるのである。

顔ぶれが揃つたところで、お茶を飲みながら話が進む。「抗ガン剤で、今やすつかり脱毛よ」と誰かが言えば、「それ、かつらだつたの?」ととても似合っているわよ」なんて、思わぬところで、かつらの選び方や購入場所の情報分かち合う。

「バストが二つあつた時には、何とも思わなかつたけど、今じゃ残された方が不憫でね」なんて、体験者同士だから、こんなことも口に出せるし、わかつてもらえる。

「服用している薬の副作用のこと、聞きたいわ」と誰かに問えば、ある人からは「その薬、私には副作用がひどかつたから、他の薬に代えたのよ。あなたも医者に相談してみたら?」との返答があつたりする。

最近のオンタリオ州の医療事情の悪化もよく問題になる。「医者や薬

剤師に催促したり、確認すべき所は、患者側がしっかりしないといけないわよね」なんて、体験から得た要注意事項も飛び出す。

お互いの助け合いは、例会内だけに留まらない。昨年再発転移の告知と病状説明を受けた際には、へまとアメリカに付き添つてもらつた。同席した当時二十歳の娘は、二人の乳ガン体験者の生き見本を見て、自分の母の生き延びる姿を信じたに違いない。

こうして、無事三年目を迎えたこの会は、こじんまりとしているが、量より質を求めて成長している。私は他の体験者から恩恵を受けると同時に、自分も何らかの形で貢献していると思うと、誇りと自信を感じるこの頃である。

筆者病歴：一九九五年乳ガン部分摘出。その後抗ガン剤と放射線治療を受ける。九九年三月に再発転移が確認。現在、乳ガンと骨を強化するための治療を受けている。

参考ウェブサイト

<http://achieve.toronto.ca/sadako/>

〈あの歌・この歌〉 私の音楽人生(上)

歌は心と心の ふれあい

片山 博さん



熊本大学時代



もみじセンターで演奏する
最近の片山さん

六年前日本に帰った片山博さんが再びカナダに戻って来られた。一九六七年、カナダに移住して以来、アコーディオンを弾きながら歌う片山さんは、本職の薬剤師の傍ら趣味の音楽で日系社会に希望と潤いを与えた。音楽活動の中心人物として文字通り「日系社会の音楽

番組・歌謡ショーの基礎を築いた人」(前島拓男、カナダ30年―「輝いた星たち」カナダ・タイムズ)である。今は引退して悠々自適、「ハイパーの桜の下で眠っています。」という片山さんから、あの歌・この歌にまつわる音楽と人生について、今号、次の二回にわたりうかがいました。

「アコーディオンと歌とどちらが先だったのですか？」

「アコーディオンが先でした。私は六人きょうだいの末っ子ですが、上の姉が琴、中の姉がギター、下の姉がアコーディオンを弾いていて、記憶では小学校の二年の時に下の姉から教わりました。鍵盤式ではなく、ポタン式の小型のアコーディオンを買って貰い、当時の金で五十五円しましたからかなり高かったのでしょう。小学校四年の時には学芸会で独奏しています。」

「歌を始めたのは小学校五年の時からです。自分でもかなり歌えるかな、と思いました。中学一年の時終戦になりましたが、当時は音楽活動うどころではなかったですね。空襲の時に押入の中で短波ラジオを聞いていました。敵国音楽が入ってくるのですね。戦争直後に流行った『ポタンとリボン』あの歌などよくやっていました。」

「日本の歌では東海林太郎、霧島昇、それから伊那の勘太郎の『勘太郎月夜歌』、誰の歌か忘れましたが『影か柳か勘太郎さんは……』という歌です。それを朝から晩まで歌っていて、オヤジから怒鳴られたことを覚えていています。手回しの蓄音機の時代でしたね。高峰三枝子の『湖畔の宿』、李香蘭(山口淑子)の『支那の夜』のレコードをよく聴きました。懐

かしいですね。」

「軍歌は歌わなかったのですか？」

「軍歌の時代でしたが、軍歌はあまり好きじゃなかったのです。上の兄が一九四三年十二月八日に日米戦争が始まって十五日目に、ボルネオ上陸作戦で南支から船で行く途中、沈められて戦死したのです。ですから、軍歌にはなじめなかったですね。」

「音楽活動を本格的に始めたのは戦後ですね。」

「終戦後、福岡から宮崎に移ってからです。戦災で宮崎の中学校の講堂が丸焼けになったので、講堂建設基金募集のために地元の人と引揚者が集まって『青い鳥』というバンドを作りました。アコーディオン、ピアノ、マンドリン、トランペット、ギター、ドラムなど十人編成でした。私がアコーディオンを担当し、木炭トラックの荷台に楽器を積み込んで、近くの町に演奏に行ったものです。」

「高校の時、西日本新聞社主催の九州プラス山口県、八県の学生クラシック音楽コンクールに参加、シュベルトの『冬の旅』から『セレナーデ』を歌って宮崎県の一位になりました。最終大会では福岡県代表ピアノ部門で中村八大が参加していました。私の伴奏をしてくれた人は小澤



のど自慢で演奏する往年の片山さん

さんという後に菅原洋一と同じタンゴバンドにいた人です。」

「テナーですか、バリトンですか？
「これでもテナーだったんですよ。
その後もう一回、同じコンクールに無審査で出演、その時はメンデルスゾーン『歌の翼に』、シューベルトの『ます』、シューマンの『二人の敵弾兵』を歌いました。大学時代、熊本大学ですが、熊本合唱団に参加していました。」

「その頃、民間放送が始まり、各県に一局ずつラジオ局が出来まし

た。たまたまラジオ宮崎に友達だったので、開局記念ロードショー『三つの歌』という番組を制作しました。出場者が歌謡曲、ポピュラー、民謡の三つの歌を歌うのですが、そのイントロ部門をアコーディオンで私が弾きました。この番組にたずさわったことが、トロントに来てラジオ放送を始めるベースにありました。」

「それで、なぜカナダに移住したのですか？」

「宮崎で自分の薬局を十三年やってからカナダに来たわけですが、最

初はアメリカに行くつもりだったんです。それがカナダになったのは、アメリカには徴兵制があり、子供を兵隊にさせたくなかったからです。前にも言いましたが、上の兄がボルネオに行く途中戦死し、下の兄も満州に出征していましたから。」

「カナダとの出会いは宮崎の教会で私がオルガンを弾いていた時にカナダ人の宣教師と知り合ったのですね。アルバータ州の出身で、彼からカナダの写真を見せてもらいながら話を聞きました。カナダは平和な国で徴兵の心配がない、という話を聞いているうちに、それならカナダに行くということになり、三年ぐらいカナダ各地の大学の薬学部到手紙を出して就職の交渉をしました。最終的にトロントに決まったわけです。一九六七年九月末、トロントに着陸した時は、トロント国際空港の周辺は何もない原っぱで、ハイウェイ401が一本通っているだけ。何もない寒いところだ、というのが第一印象でした。」

「カナダで音楽を始めるきっかけになったのは？」

「当時は各県人会が独立して活躍していましたので、私は音楽だったいろいろな人が集まって一緒にになれるのではないかと思い、コーラスグループやバンドを作ったのど自慢やダ

ンスパーティーを始めました。宮下アリスさんや亡くなったハリー熊野に呼びかけ、アコーディオン、マンドリン、ギター、ピアノのバンドと三世少女合唱団を作り、トロント周辺を演奏して歩きました。あの頃は娯楽が少なく、せいぜい一年一回のピクニックくらいでしたから大変喜ばれました。」

「どんなレパートリーだったのですか？」

「少女合唱団は誰でもが知っている童謡を主体に、江利チエミの『さのさ』とか『木遣りくずし』なんかもやりました。端唄や小唄を現代風にアレンジしたものも歌いました。私は父が飯塚市の市長と親しく、芸者を呼んだりしていましたから、小さい時から端唄や小唄を聴いていて、好きなのです。少女合唱団の子供達は今ではみんな親になっています。」

カナダへ来た翌年、新移住者教会の前身、移住者連絡会の議長に選ばれている。六九年にJCCC(日系文化会館)でのど自慢を始め、七〇年にはジャパン・ナイト、七一年には忘年会、七五年には夏祭り、日系人と新移住者をつなぐ芸能活動の中心人物としての活躍が始まった。

アテネの街角から アクロポリス・タベルナ



いのかと思うが、ギリシャといえはギリシャらしい。古代の遺跡があまたあり、今だに新しいのが次々と発掘されている国のこと、感覚が麻痺しているのかも知れない。

アクロポリスは三方が山で、開けた一方がゆるやかに海へ続くアテネの町に幾つかある丘の一つで、岩肌を見せ切り立つ断崖に立つパルテノン神殿の姿はかなりドラマティックだ。南西側からオリブの繁みを抜け登り切った所に大きく荘厳なプロピテリアがある。建立以来幾千万かの足でつるに磨き減らされた大理石の階段を登り、その門をくぐる

向こうにパルテノンが建っている。ペディメントやメトープ、フリーズの浮彫は剥がされ、ドーリア式の柱の列と屋根の骨格だけを残し、青い空をバックに高く白く輝き、垂直に空に伸びている。崇高なる永遠の画像だ。肝心のフィディアス作のレリーフ、彫刻作品群は長い歴史の間に壊され運び去られ、主要なものはロンドンの博物館に行かなければ見られない。

神殿左手のエレクトイオンのポーチの庇(ひさし)を頭で支える六人の優雅なカリヤテイド像は神殿後方にある博物館に保管されている。それらの作品を全部元に戻し合わせ、頭の中で当時を復元してみようとすると、彫刻に赤や金、紫、緑と色を付けるとイメージはかなり変わり、均衡の中にも抑揚のドラマのある華やかな生きた場所となってくる。

アレオバゴは私の気に入りの場所だ。パルテノンへの門の手前、左手に大きな岩の崖があり、見落としそうな所だが、小さなサインがはめてある。古代最高法廷があつた所だ。後年のはるばる伝道に来た聖パウロが説教をし、後に及ぶギリシャのキリスト教化の契機となつた所とも言われる。その崖をよじ登り(道などないのだ!)上がると、視野が急に開け、ゴツゴツした盤岩の上にいるのが分

かる。

反対側を見下ろすとハツと息を飲むような視界がある。すぐ目の下に木々に囲まれ、古代の町アゴラが箱庭を見るように一望でき、その向こうにビルで敷きつめられた今の町が陽に輝きながら渦めき、果てしなく広がっている。緑と白、静と動、旧と新、永遠と今の対照だ。一瞬静止した時間を堪能した後、岩の上にゴロリとなり、空を眺めながら至福の昼寝を試みるのだ。

アクロポリスの丘の北側の斜面一帯はプラカと呼ばれ、小路添いに密集する古い民家に混じり、タベルナが沢山ある。タベルナとはその名に反し、食べ、飲む所である。土地のレチナ(樹脂の入った赤ワインで独特の味)をメゼという種々の小皿料理と一緒に食べるのだ。

ちなみにギリシャ料理の一つに塩ダラのカラ揚げを独特の付け合わせ(レモン、オリブ油、んにく入り)のマツシュポテトで食べる、なんと「バカヤロ」というのがあり、その意味を知ったギリシャ人の友人は私と会う度に「タベルナに行つてバカヤロを食おう!」と言うのがきまりのジョークとなつた。

タベルナにはブズーキを弾く流しが来ることもあり、やがて興に乗った客は唄い始めたり、冥に入った様子

である「ソルバ」の映画でおなじみのダンスを始めるのだ。

今日も夕陽がこの二千五百年間、毎日してきたようにパルテノン

を赤く染め、一日が終わると、夕闇の街に灯がひとつひとつともり、やがてまたたく灯の海となり、アテネは夢の街に変わる。

人々は夕餉の後、近所の広場に向かい、オリブやプラタナスやオレングの樹の下のベンチで語り始める。もしくはカフェやひなびたタベルナで現代のソクラテス君やアリストテレス君はレチナを吸り、オクトパスをつつきながら、ギリシャ人の伝統的パッションー政治からサッカーまでの果てしない議論を続けるのだ。新しいミレニアムとともにギリシャもその一員として、新しい一歩を始めつつある。ユーロの将来、キプロス問題、隣国トルコ、ユーゴスラビア、ブルガリアとの問題等々、話題は尽きることがない。

そして議論もひと回りして起点に戻り、続きはまた次回ということになり、何やら満ち足りた気持ちで外に出ると、目の前のイメトス山の上

にまあるい月が輝いている。その瞬間、アテネの路々はオドス・オニオン「夢の路」と化し、あのギリシャの狂喜のダンスが始まるのだ。

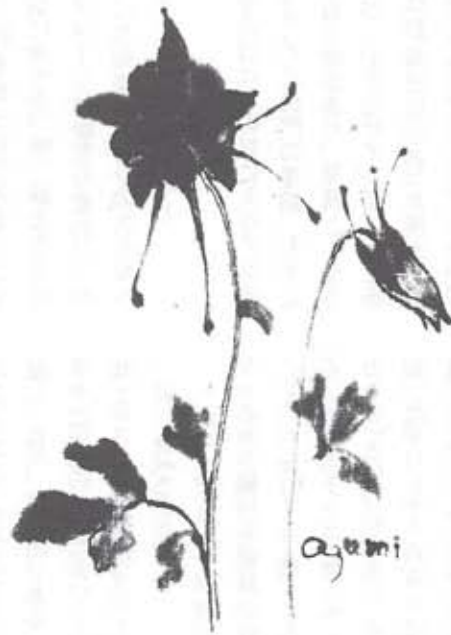
亡夫の中学時代の同級生、A氏から電話があった。糖尿病が進んで一時失明したが、手術で少し見えるようになったという。それでも仕事柄、あいかわらず世界中、よく動きまわっている人で、今、ニューヨーク、「今回はとうとう娘に同行させましたよ。この眼ではね」と言う。

「いやあ、もうながくないかもしれないなあ、でもこれだけ急速にテクノロジーが進んでいいますからね。ボクがああの世に行く時には、携帯電話がもっと進歩してね、あの世から電話が出来るようになってくるかも知れませんよ。そしたら一番先に長井に会って『早くおくさんに電話しろよ』と言っておきますよ。」

大柄な人だが、声も大きく私もつられて大声で笑ってしまった。毎年主人の命日には「どうしてですか。」と声をかけてくれる。去年はブラジルからだった。

「人生にはね、登り坂と下り坂があるでしょう。その間にもう一つ『まさか』という坂があるんですよ。この『まさか』はいい場合と悪い場合がある。元々『まさか』があるといいですね。元気でいて下さい。」

ゆきかごう 想いの中で



■ 言の葉

長井東美

窓の外の雨模様の空がひととき晴れ上がったようなさわやかな電話だった。

何かを読んだ時、ふと出会った言葉が一瞬ずつと先まで道を照らしてくれるように思えることもあるし、ふと交わした会話がその日、一日を明るくしてくれることがある。

言の葉は時に人を傷つけるけど、言の葉で人はいやされる。言の葉に人は

泣くけれど、言の葉で人は勇気づけられる——人間だけに与えられた言葉というもの。考えてみれば不思議な力を持った存在なのだ。

松下幸之助氏が何かの本で、「自分を励ます言葉を中心にして」として、サミエル・ウルマンの詩「青春」の「人は信念と共に若く、疑惑と共に老いる」を書いておられた。

人それぞれに感動する言葉は違いますが、人生の時期によっても異なってくる

と思うが、その時の気持ちにピタッとあつた言葉は、不思議な勇気を人に与えるような気がする。それが本の中で出会った言葉でも——自分の心の中をのぞいた時、わき上がってきた言葉でも——。

先日NHKテレビで鶴見和子氏が脳卒中で倒れた後、短歌を作りながらリハビリに励み、回復していかれた様子を映していたが、

「歌が杖になって立ち上がれました。歌を作ることがなかったら、あのまま往ってしまっていたでしょう。」と言われていたのが印象的だった。

テレビの画面に映ったいくつかの短歌を書き取れなくて残念だったが、御覧になった方も多いと思う。どれも力強く、こちらまで励まされる思いだった。

言葉の持つリズムは人の心を躍らせるのかも知れない。

東京生まれの私は宝塚にあまり縁がなかったけれど、宝塚の「清く、正しく、美しく」は本当にいい言葉だと思つた。そこで友人に「この言葉ゴロがいからスラッと出てくるでしょう。その

上、全部必要なことふくんでいるから、これを毎日言っていたらいいんじゃないかしら。」といつか話したのをすっかり忘れていた。先日、「清く正しく、美しくお過ごしでしょうか」と聞かれ、「あっそうだった」と笑ってしまった。「ハイ、清く、正しく、美しく、もう一度心に刻みます。」と言ったら、彼女いわく、

「でも年とってがん固な女性ってみんな清く、正しく、美しく生きていて自分で思っているみたいよ。清く、正しくってかなり主観があるから——なるほどと思った。確かに年と共に身体のみならず心も固くなり、融通性がなくなってくる。第一がん固ということとは自分が正しいと信じていることなのだから、そうなる则自分の主観にもとづいて、清い、正しいの概念を確立してしまつたら、かえって問題かも知れない。

「そうね。だから適当に忘れてもいいんじゃない。ある時、心に響いた言葉をずっと言い続けなくても、また新たに、励みになる言葉を見つたり、創ったりしたら。」と答え、我ながら無責任な言葉だと思った。

一九六六年、マイアミで、スチュアーデスの訓練を受けた後、パンアメリカンのベースとして住んだのがハワイ

이었다。そのホノルルのアパートの一室にウィスキーの広告だったと思うが、「Take it easy」と大きく書かれたライフマガジンの一ページを切り取り、貼っていた時代があった。

「Take it easy」それは相手の怒りや興奮をなだめるイデオロムだし、若い女の子の部屋には、およそふさわしくない響きだったけれど、はじめて親元を離れての外国生活の不安と緊張を払ってくれるのにはちょうど都合のいい言葉だった。それを見た友人の一人が(後に結婚した主人だったが)

「ずい分、いいかげんな言葉だね」と言ったので、その上に Do Your Best を付け加えた。

当時、外国の航空会社に働く日本人スチュアーデスは、本当に少なかつたから、乗客・クルー全員が外国人という中で習慣や言葉の不安は大きかつた。

「ニヤンスを少しとり違えてはいたけれど、Do your best.そしてその後「Take it easy」その二つをおまじないのように口ずさみ、自分を支えていたあの頃がなつかしい。

ハワイの陽光の中でスタートした海外生活、あれから三十四年、登り坂、下り坂、それこそ、まさかもあった。That is life と今思う。

(題字 杉山園子)

FUJIFILM

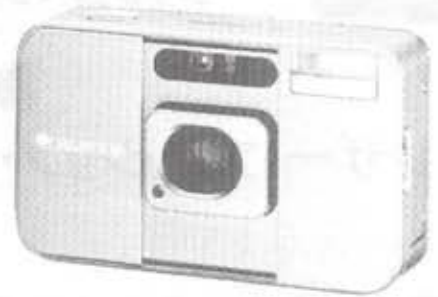
DL-312 ZOOM



- 38mm-120mm Super EBC Fujinon zoom lens
- Continuous shooting, interval timer and sequential self-timer
- Flash obstruction warning system
- "Drop-In" loading and prewinding



DL-SUPER Mini



- Ultra compact and lightweight
- Aluminum body
- 28mm, f/3.5 Super EBC Fujinon lens
- Auto/Manual switchable focusing system
- Night portrait mode and backlight control
- Flash obstruction warning



FUJI. A new way of seeing things.



1



2



3

シルクの感覚の皮

瀬戸山久子
レザー・ファッション・ショーから

四月二十日夜、トロント・コンベンションセンターで開かれたデザイナー、瀬戸山久子さんのレザー・ファッション・ショー「Leather That Feels Like Silk」(シエムス・モト・エンタープライズ、ショーフレックス・インターナショナル主催)は、嘆声と拍手の連続だった。

私達もつレザーのイメージを遙かに超えて、全く新しいマテリアルとして登場したからである。レースのように透かしたレザー、ツイードの感触を出したブレードやヘリングボ

ーン柄のレザー、ぼかし染めのシルクのようなレザー、江戸小紋のお召しのようなレザー、カナダ産のレザーを使って日本の伝統的着物の感覚を生かしたデザインに会場は圧倒された。

トロント・スター紙はレザーと着物を融合させた瀬戸山さんの作品を「フュージョン!」と紹介している。

「シルクのようなデザインを求めるのなら、日本の衣類だと思いません。着物はシルクに始まりシルクに終わり、ソフトがハードと織り混ざって、いろいろな表情を表すことが出来ます。レザーも着物と同じで様々な顔があります。」

「最初は無地のレザーを扱っていましたが、仕入れをしているうちにレザーの色、柄、感触にワンパターンでない表情があることがわかりました。レザーを扱いながらも、ずうっと着物のことが引っかけかかっていて、そう、レザーも同じではないか、と思いました。」

「着物をくずすには勇気がいりません。親戚に着物を扱っている家があり、冬休みをいただいで日本に行った時、スケッチをとりました。最初のインスピレーションを大切に、着物に込められた思いをレザーというマテリアルでもう一度違った表現を

してみました。」

名古屋帯のお太鼓を左肩に付けた黒のイブニング、博多帯の大きな縦衿の黒のイブニング、その大胆な着想に思わず息をのんだ。

トロントのダウンタウン、アデレード・ストリート・ウエストのお店で、「お客様が先生です。私の場合自分のものを現すというより、普通のお客様が来られて求められる日常生活の中で着られるチャコ・ブランドのレザー製品を基礎にして参りました。これからもそこにビジネスのペースを置いて、広げていきたいと思っております。」

と語る瀬戸山さんである。

カナダのファッション界の反響は大きく、取材が沢山はあり、ヨーロッパからも引き合いが来ているそうだ。

お店に並んでいる沢山のレザー製品、スエード仕立てのツイード風のジャケットやケープ、ジレーがハンドバッグやマフラーとアンサンブルになっていて、どれを見ても欲しくなりそうだ。

(瀬戸山さんに関しては「オーロラ」九九年春号の「エッセ」これが皮を「参照下さい」(写真はジエーム・スモト・エンタープライズ提供)



ツイードの感触を出した
ケープ、ジレー、帽子、バッグなどのアンサンブル
グレイのブレード(左)とチャコール・グレイのヘリングボーン

フュージョン!



【写真説明】

- 1 瀬戸山さんが(中央)が着ている留め袖の裾模様を黒のレザーを合わせたイブニング。
- 2 朱赤の手刺しアンティーク帯の幅を少し細めにして、斜めに入れた大胆な黒のロングドレス。
- 3 薄いペーシユの地にピンク、紫を基調に桜を手描きしたほかしのコート、着物にも洋服にも合う。
- 4 ラッカーの小花を散らした道行き、パンツルックで着ても素敵。
- 5 ショーツと合わせたボニールック。

Cake

日系の

ケーキ屋さん食べ歩き

フィスカリーニ節子

わがまま

八〇年代半ばに初めてトロントに移住してきた頃、ケーキといえば青や赤の毒々しい飾りの付いたバターケーキが主流で、それ以来私は「ケーキ」という言葉を抹殺して暮らしてきた。というのも、頭の中に「ケーキ」毒々しいバターケーキ」という図式が出来上がってしまったので、ケーキと聞いても以前のように食指が動かなくなってしまったからだ。

ところが、ここ何年かの間にケーキ暗黒時代のトロントにも光明がさしてきた。わざわざ高級ホテルのラウンジに行かなくても、街のあちこちで、おいしいケーキが食べられるようになったからだ。ヨーロッパ系のケーキショップもいろいろ、香港系のもなかなかいける。ユタヤ系のペーカーショップでもおいしいケーキがある。今回はトロント日系のケーキ屋さんを覗いてみることにした。

まず訪れたのが、新ファッションデストリクトとして賑わい始めたキングストリートとバサーストの少し西側に今年三月にオープンしたばかりのお店、「わがまま」(706 King St. W/Tel 416 603-0369 日曜定休)。

オーナーは山田美和さんと藤本純さん。まだ二十代のフレッシュで若々しいお二人。そのクールでみずみずしいセンスは店の雰囲気も小気味よく演出している。山田さんはジョージタウン・カレッジで、藤本さんは大阪のクッキングスクールでそれぞれケーキ作りを学んだ。常時お店に出しているケーキの種類は七種類位。そのほかにクッキーやクロワッサンなどがある。ケーキは無添加でフルーツをふんだんに使っている。食器

はすべて手作りで、お店で食べると素敵なお皿にフルーツソースやカラメルできれいにデコレートして出してくれる。

「コーヒーや紅茶、緑茶の種類も二十種類あり、注文のたびに浄水した水を沸かして入れてくれる。」

「どんなに流行っても二号店は出ません。二軒目を出すかどうかどうして

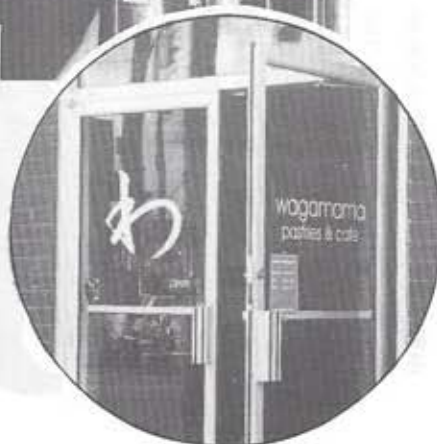
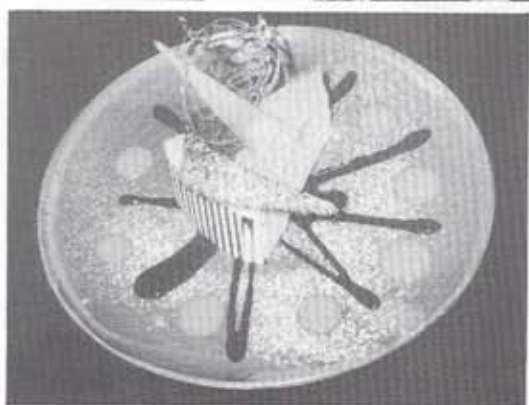
も質が落ちるからです。」

「忙しくてもお客さんと話す時間や、行き届いたサービスを優先させたいと思っています。」

「風変わったお店の名前もそのあたりのこだわりから来ているのだそう。涼風が吹き抜けるようなさわやかな気持ちになった。」



オーナーの山田さん(左)と藤本さん



ベーカリー中村

J. TOWN

BAKERY



中村

NAKAMURA



オーナーの岡田さん(左)



Jータウンの中にある「ベーカリー中村」(3160 Steels Ave. E/Tel.905-477-3555) 月曜定休も日本風のパンの他においしいケーキを出している。オーナーの寺内政治さんは七年前にお店を始める前は、プリンスホテルのシェフとして東京とトロントでお菓子作りに専念してきた経歴を持つ。学生の頃は香水の研究を指指そうとしたほど嗅覚が敏感。それがケーキ作りを始めたきっかけ。

とても人気があるが、ケーキの方も徹底している。種類は十五種類くらいで、そのうち十種類ほどが常時お店に出ている。素材には徹底してこだわっている。パンもケーキも浄水器を通した水を使用。保存料や漂白剤などの添加物は一切使わない。こちらのケーキと比べて甘さは控えめだが、食べて物足りないほどではなくデザートとして適度の甘さを出すようにしている。もう一つ心がけていることは、品質を常に一定に保つことだ。



レモンツリー

ヤングストリートに沿ってフィンチを少し南に下がると、西側に「レモンツリー」(3418 Yonge St. Tel.416-512-2171) 水曜定休)がある。オーナーの岡田政司さんは神戸市出身で一九八九年にカナダに移住。岡田さんと奥さん、パートタイムの人の三人で店を営んでいる。ケーキを作つて十五年。明るい店内にはレモンツリーの絵が描かれている。店の名前には親しみやすく覚えやすいので、友人が考えてくれたリストから選んだという。お店のロゴは日本で高校

教師をしている兄がデザインした。店を始めたきっかけは、当時トロントに見た目のきれいなケーキの店が少なかったから、自分の店を持ちたいと思ったから。ケーキを作る上で工夫や気を遣うことは、新鮮さと最良の材料を使うこと。

常時、ホールケーキ(五、七インチ)約十五種類、ピースケーキは二十種類並べている。昨年の夏はだんご三兄弟のシュークリームが評判で、中国紙「明報」にも紹介されたそうである。二、三日前に予約すると、子供が自分で描いた絵や人気アニメのキャラクターなどの入ったケーキや、オリジナルのケーキ等も作られる。



三軒のお店を訪ねてみて、どのお店もそれぞれ独自のポリシーを持っていて、材料選びや品質管理にプロの厳しさを感じた。味の方もなかなかで、久しぶりにバターケーキのイメージを頭の中から除去することができた。

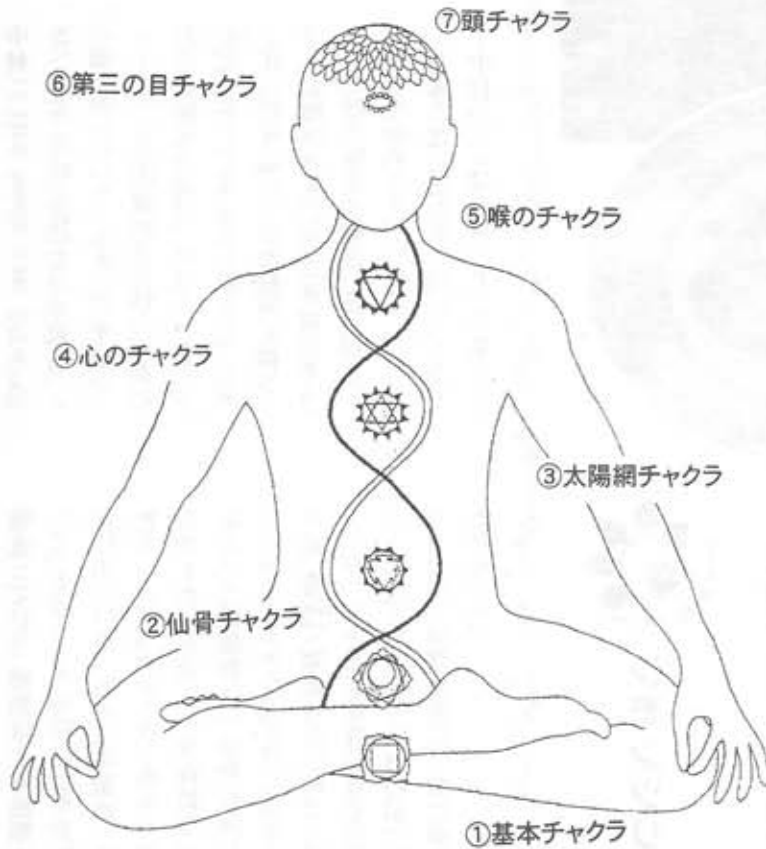
さわやかな季節は始まった今日この頃、散歩がてらケーキショップを覗いてみませんか。

不老長寿の薬を探して(その十一) あなたの病気はなぜ治らないのか 宇宙エネルギーを受ける七つの「チャクラ」 肉体と精神のバランスを保つ

後藤順子

あるアメリカでの調査によると、心臓発作の多発時間は、月曜日の朝、八時から九時の間で、原因は仕事に対する不満が、喫煙や食事の要因を越えて、大きな割合をしめしていると発表されている。健康を維持するために、忘れてはいけないのは、私達の体は、肉体と精神から成り立っており、心の健康を考える事なしに真の健康はありえないという事です。

私達の肉体は、食物を分解し代謝する事で、生命を維持するエネルギーを獲得していますが、精神も同じように絶えず宇宙からエネルギーを受けているのです。このエネルギーを受ける拠点が七つ存在し、サンスクリプト語で輪、又は皿と言う意味の「チャクラ」と言います。チャクラは脊髄に沿って体の中心に存在し、特有の色や音を持ち、内分泌腺や神経節と関連して体の生理作用に関係し、精神の発達に大き



く関与していると言われています。健康を維持するためには、このエネルギーを沢山受ける事に越した事はありません。反対に十分なエネルギーを受けられる事が出来ないと、最終的には病気になります。

【七つのチャクラ】

①基本チャクラ

心的意味↓自己の確認
必要要素↓保証と自信
関係する感情↓恐れと勇氣
内分泌腺↓副腎皮質ホルモン
関係臓器↓腎臓、膀胱、直腸脊髄、
腰

このチャクラは、私たちの基礎を形成しています。又、地球の成分を示し、生命維持のために不可欠なものを支配しています。本来、このチャクラは、健康と財産と安穩をもたらします。生きる事への執念が強かったり、金銭的に貪欲になりすぎると、副腎皮質からコルチゾンが分泌され、体を「恐怖との戦い」の状態にします。その結果、便秘、下痢、盲腸、高血圧症、低血圧症、手足の冷え症、鼻血、膀胱炎、腎結石等の病気を起こしやすくなります。健全な家族関係を保つ事や健全で明るい将来の見通しを信じる事のできる訓練をする事で、このチャクラを開く事が出来ます。

例)ある男性の繰り返される腎結石は、過去二年間に事業が失敗していく課程で起こっていた。家族には、いつも陽気で自信たっぷり振る舞い、事業がうまくいっていない事を隠していた。腎結石は彼の事業の失敗に対する、恐怖感が影響したものと考えられます。

②仙骨チャクラ

心的な意味→自己の尊重。

必要要素→一対一の関係における

創造性

関係する感情→所有欲と分配

内分泌腺→卵巢と睾丸

関係臓器→子宮、大腸、前立腺、卵巣、睾丸

このチャクラは、水の成分と性欲を支配し、欲望や感覚、日常生活を通して、他人との関係を結びつけています。柔軟と優美をもたらし性的な満足感と変化に順応しやすさを導いてくれます。しかし、性的な問題や男性と女性である事に不均衡であると、このエネルギーが失われます。この結果、腸炎、不妊、女性特有の病氣、卵巣癌等にかかりやすくなります。健康な性欲と欲望に耽る事を克服する事でこのチャクラを開く事ができます。

例)卵巣癌、卵巣は強力な創造力を持ち、子供を産む事と同様に理想や夢を実現する力を作り出しています。卵巣癌の患者の多くは自己の尊重を忘れていた事が多い。

③太陽網チャクラ

心的な意味→自己の価値

必要要素→自己の必要性の重視

関係する感情→怒り、恨み、価値観のなさ、後悔

内分泌腺→脾臓

関係臓器→内分泌腺、肝臓、脾臓、胃、小腸

これは力のチャクラとして知られており、個人の力と意志と自立と代謝を支配している。これが健全に働いていると、力と、有効性と継続性とを与えてくれる。もし、不均衡になると、糖尿病、胃潰瘍、小腸癌、肝臓病等を起こしやすくなる。健康な自意識と人を支配しないで、責任を取る事や、他人を責めないで、誠実な行動をする事でこのエネルギーを蓄積できる。

例)胃潰瘍

これは非常に心配症の人に起こりやすい。喫煙やカフェインやアルコールの取りすぎの人にも多い。対策は「ストレスが溜まる程、仕事しないと成功しない」とか、「みんなが自分を必要としている」とかという思いこみを止める事。リラックスするためには、ヨガや太極拳などが有効。

④心のチャクラ

心的な意味→自己の愛



必要要素→与える事と無条件で授かる事

関係する感情→喜び、傷つく事、にがにがしさ

内分泌腺→胸腺

関係臓器→心臓、乳房

このチャクラは、心と体、男性と女性の性格、エゴと統一、深い平和を支配する。人を恨んだり、比較や批判すると、愛したり愛されたりするエネルギーが減少する。その結果、心臓発作、動脈硬化症、免疫疾患、アレルギー、エイズ、乳癌、リュウマチ、白血病等になりやすい。対策は、自分を愛し、すると同様他人を愛する事、寛容になり、過去の過ちを許し、親切心と同情を持ち調和を目指す事で、このエネルギーを増やす事ができる。

例)乳ガン

乳房は女性の象徴と同時に育てる場所でもある。この癌の心理的要因は、怒りの抑制と子供を育て励ます事に全て自分のエネルギーを使い果たし、自分の病気を治せなくなっている人が多い。左側は夫や父親などの男性との関係、右側は母親等の女性との関係の問題がある事が多い。

⑤喉のチャクラ

心的な意味→自己の表現

必要要素→変化を受け入れる能力

関係する感情→不満と自由

内分泌腺→甲状腺

関係臓器→肺、喉、小腸

このチャクラは、「コミュニケーション」と創造性に関係する。嘘をついたり、噂話をしたり、自分に正直でない行動をすると本当の自分の気持ちを表現出来ず、創造性を否定する事になる。その結果、甲状腺炎、甲状腺癌、扁桃炎、喘息、喫煙等になりやすい。自分の気持ちを偽らず、言うべきときには、言うようにする事で、このエネルギーを得る事ができる。

例)喫煙

体に悪いと知りながら、なぜ喫煙が止められないのか理由は沢山あるが、一番の理由は、神経を落ち着かせるためである。しかし、これは、「子供に静かにしてなさい」と言う事と同じように、自分の言いたい事を表現するチャンスを失っている事である。喫煙は言い出す事への心配と恥をかく事への恐怖の事が多い。

⑥第三の目チャクラ

心的な意味→自己の責任

必要要素→視野と調和

関係する感情→混乱と聡明

内分泌腺→脳下垂体

関係臓器→目、頭、鼻腔

これは第三の目として知られ、視野と第六感を支配している。ここが健康であれば、物がはつきり見えるし、視野を広く保てる。しかし、知識や道徳で自分の霊的感覚を否定すると、不均

衝がおこる。その結果、頭痛、視力障害、白内障、緑内障になりやすくなる。私たちは、自分の第六感を信じ、人間は理論で割り切れない多面的なものである事を理解する事でこのエネルギーを上げる事が出来る。

例)白内障

白内障は目のレンズが血流の減少により、堅くなった状態で、普通の状態では、レンズの形を変える事で焦点を合わせますが、白内障では、これが出来ない。レンズと同様に心理的にも柔軟性に欠ける。



⑦頭チャクラ

心的な意味↓意識

基本的に必要な事↓受領

関係する感情↓絶望平和

内分泌腺↓松果腺

関係臓器↓脳

色↓紫

これは、私たちの意識界に関係し、時間と空間を越えた、より大きい世界に導く。このチャクラが発達すると知識と知恵と理解が得やすくなり、霊的な関係が強くなる。又、高次元の力を信じなかつたり、信頼の欠如により、このエネルギーを失う。その結果、鬱病、アルツハイマー病、パーキンソン病、てんかん、脳癌、等になりやすい。

寛容の精神を持ち、自分も宇宙の一部である事を信じ、自分に与えられたものに感謝する事で、魂を高次元に

高める努力を怠らない時、このエネルギーを高める事が出来る。

イリノイ大学のカール・サイモン医師によると、心理療法を治療に加えることにより、手術出来ない程広がった癌でも、放射線や化学療法の効果を最大限まで上げる事が出来ると言っている。更に、「大切な事は、諦め無い事と元気になった自分をいつもイメージする事。そうすれば、万が一治らない場合でも、少なくとも、死への恐怖や親しい人達との別れを思う心の痛みを和らげる事には成功するだろう」と言っている。

自分の霊性を磨く事が一生の課題であるとしたら、病氣は今までの生き方を見つめ直す良い機会ではないでしょうか。病を嘆くより、今も自分が生かされている事に感謝しましょう。そして、家族や友人達の協力と援助に感謝し、自己以外の為に何が出来るのか考え、小さい事でも実行に移す事が大切です。そうしている内に、あなたを煩している病氣もあまり気にならなくなり、いつの間にか、治ってしまつた人も、沢山報告されています。

〈参考文献〉

Why people don't heal and how they can. by
Caroline Myss, Ph.D. ISBN 0-609-80224-0
Frontiers of health from healing to wholeness.
by Dr. Christine R. Pugh ISBN 0-85207-340-2

The Bridgestone RE910 and
BT70s are advanced designs
built to grab hold of wet roads,
giving you control in the worst
weather conditions.



uni-r
Unitec Technology

©Trademark of Bridgestone Corporation. ™Trademark of Bridgestone/Prestone Inc. ®/™Used under license.

BRIDGESTONE
Advanced Technology Tires

RAIN WARRIORS
Grab Hold of Wet Roads!





妖精達の語らい(3)

「エデンの東」

月華麗

日射しは明るい春の色を帯び、風が一吹きする毎に、水を含んだ新芽が震えながら伸びてゆきます。緑色の風景の中で、水仙とチューリップの黄と赤は目の醒めるようなアクセントです。チューリップの球根は、年々株分れして増えてゆくのが楽しみで、数をかぞえていたら、土がモコモコと動くではありませんか。

「モグラかしら」と移植ゴテで突っいたら、いきなり皺だらけの顔がヌーッと出た。「ワッ！」と叫んで尻もちをついて、それでも目を離せないでいると、肩が出て、手が出て、白い髭のおじいさんがヨッコラショッと地面の上に姿を現しました。ゆつたりとした黄色い服を着て、袖の中から冠を取りだして頭に被ると、どこかの絵で見た昔の貴族の姿にも似ています。

△頭をスコップで突つুকんじやない。ビックリするじやろ。
▽驚いたのはこちらです。土の中で動くのはモグラかミミズでしょ。さしては、あなたは「土の妖精」ですね。正体が判れば怖くはありません。次はどんな話が聞けるのかと訊ね

ました。
△ずいぶん、難儀しておるようじゃな。火の妖精は頭が良くて話は早いし飛ぶんじやよ。結論だけを言うクセがある。

▽ええ、「時の質」とは解つたような解らないような……

△始めからもう一度復習してみようかな。原子(モノ)の元になっているエレメントは、電子、陽子、中性子、までは比較的によく解るじやろ。まだ物質の域を出ておらんからな。これらを一につに纏めるムスビの働きをするのが中間子で、この中間子理論によって湯川秀樹博士はノーベル賞をもらわれたのじやよ。

土の妖精は親切で噛みくだいた説明をしてくれる好々爺のようです。

△さて、五番目の要素(ファイブ・エレメント)の霊子とはイノチの素でな、イノチは個性を生ずる。つまり水素原子になるか酸素原子になるか、はたまた他の原子になるかを決めるのが霊子なんじやよ。宇宙にある総てのモノは個性(イノチ)に応じた役割があるわけじや。

▽そして互いにバランスを保つている。
△その通りじや。原子の構成要素を素粒子(クォーク)にまで細分して

ビッグバンにまで遡つても、それだけでは謎は解けぬ。例えて言えば霊子はビッグバンの時に神がふりかけた魔法の粉じやな。宇宙が均一にならないためのイノチの素なのじやよ。

一瞬、頭の中で、味の素ならぬイノチの素のピンを持つ全知全能の神の姿を想像してしまいました。

▽これは驚きました。無機物が有機物となり生命が生まれた、という現代科学の常識とは正反対です。霊子(イノチ)は個性(モノ)を生む、同時にモノ総てに霊子(イノチ)が含まれているのですね。それで仏教では「山川草木悉仏性」と訓えているのですね。

△霊子は全てを造り出すエッセンスであるから、時間の質にもなり、空間の質にもなるわけじや。

▽その時間と空間の質を応用して、占星術ができたのですね。

▽その通りじやが先を急ぐでない。我々妖精と空間の質には深い関係があつて、木の妖精は東で活発に働くのじやが、東は太陽の昇る方角でもあり生命の育まれる空間、草木の繁る場所なのじや。

▽そんな根拠のない話は、また「太古の人達はそう信じていた」とおっしゃるのですよ。
△真理は昔の今も変りはせぬ。旧約

聖書の創世記には「神が土の塵で人を造つた後、エデンに楽園を設けた」とあるが、そこはどこじや。

▽えーと、第二章の七「東のかた」
△エデンの園を追われたアダムとイブの息子カインが住んだ場所は。

▽第四章の十六「エデンの東」

△北でも南でも西でもなく東である。聖書学者達がエデンの園は何処にあつたのかと実証に血道を上げて、とんだおかしな違いじやよ。

空間の質を知れば楽園の意味はおのずから明らかじや。東は生命を育む霊子が強くなる空間である。

▽それは人間にも当てはまるのですか。

△朝日を拝むが良い。霊子を強くすれば生命力も運も強くなる。それと、各々の個性と役割を大切にすることで霊子は活発になる。映画「エデンの園」は親の価値観を一方的に押しつけて、子供の個性を認めず、育もうとしなかつたゆえの悲劇じや。あのような悲劇こそ、今も昔もあるのじやよ。

土の妖精は老人らしく、お説教と憤りを交えて語り終えると、また土の中に潜り込んでしまいました。妖精との語らいの後では風景はなおいつそう生き生きと呼吸をしているように思えたのです。

コンピュータで音楽が作れる時代になって久しいが、以前と比べ機能、価格ともに一般ユーザーに身近になってきた。電子楽器とコンピュータがそれぞれ個別の機能の発達もさることながら、各種フォーマットの標準化などにより、多くの人が共通でしかも安価に楽しめる環境が整って来たからである。

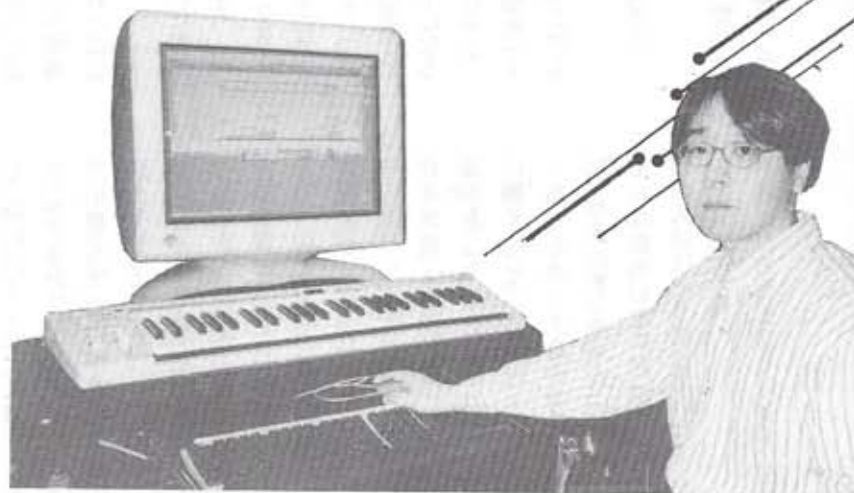
一台のコンピュータがスタジオ兼ミキシングルームの役割を果たし、音楽をデジタル録音編集して、簡単に楽しめる時代。音楽付きのクリスマス・カードや誕生日カードを、メールしたり、作曲、編曲など、自作CDを製作してみたいかが。インターネットを通じてCDを聴いたりオーダーしたりするだけでなく、自作自演を世界中にばらまける時代になったわけである。

スカポローにあるヤマハ・カナダ・ミュージック社の電子楽器ルーム。欲しくなりそうな電気ギターやキーボード、素人がさわるのはおっかないシンセサイザーやミキサーがびっしり詰まっている。真ん中にキーボードを接続したコンピュータが一台。

「これでつくるんですか？」
「そうです。」
この部屋の主、鈴木啓介コンボ、デパートメント企画課長から、コンピュータを使用しての音楽づくりについて説明を聞く。

コンピュータと楽器 インターネット時代の音楽

鈴木啓介ヤマハ・カナダ・ミュージック
コンボ・デパートメント企画課長に聞く



◆コンピュータで音楽が作れるそうですが、どうやって作るのですか？
鈴木「まず、音楽をどうやって作るかということから説明した方がよさそうですね。ミュージック・シーケンサーという機械がありますね。これは（音そのものではなく）演奏情報をデジタル情報として記録させて加工再生する機械です。演奏情報録音専用のコンピュータともいえる機械で、記録した後で、楽器の入れ替えやリズムの入れ替え、音楽の入れ替えが自由に出来ます。ルンバからボサノ

バにリズムを変えることなど簡単に出来ます。言葉にするとややこしいですが、実際にはあたかもテープレコーダーのように『録音』してやっつて、後からあーでもない、こーでもないといじつて（編集して）いくわけです。テープにアナログ録音したらこうはいきませんからね。」
「次にマルチトラック・レコーダー、これは演奏情報ではなく実際に音そのものをパートごとに別々に録音して、最後に2トラックと呼ばれるステレオ信号にまとめる録音機です。別

々に録音することであとあとの編集（それぞれの音量を変えたりエコーをつけたり、特定のパートだけ録音し直す）を可能にします。」

「多くのポピュラーミュージックのレコーディングでは図のように（機械の程度の差はありますが）マルチトラック・レコーダーとシーケンサーを使用し、音楽や楽器の種類に合わせ得意な分野を担当させるのです。」

◆パソコンは音楽を作る上で、何の役割をするのですか？

鈴木「簡単に言うところのミュージック・シーケンサーとマルチトラックレコーダーの両方の役割です。つまり音楽制作から録音に至る過程というのは、まさにこのあーでもない、こーでもないという試行錯誤の繰り返しなわけです。パソコンならデジタル情報の管理はお手の物ですし、音質の面でもデジタルのメリットが大きいのは想像していただけたらと思います。最近やつとパソコンの性能アップやソフトウェアの発達などにより、この両方の機能を一台のパソコンに受け持たせることが現実のものとなってきていますよ。ひと昔前まではコンピュータの性能の限界もあり、CDクオリティのデジタル録音は一般ユーザーには手の届かないものだった。今はコンピュータで作曲から録音、編集ついにはオリジナルCDの制作まで可能です。現在ではプロでもほとんどの作

業をパソコンでやってしまう人も少なくありません。」

◆キーボードはデジタル楽器のものもありますが、ボーカルや普通のギター、ピアノ、バイオリンなどのアナログ信号をどうやってデジタルに変えるのですか？

鈴木「MIDI(ミュージカル Instrument Digital Interface)というデジタル信号の国際規格が八〇年代に決められて、電子楽器はシーケンサーでMIDI信号でコントロール出来るようになりました。今でもMIDI規格が現在パソコンと電子楽器を接続するときの基本になっています。ところが世の中にはMIDI規格に対応していない楽器の方が多いわけで、こういうのは実際に『録音』してやらないといけないわけです。最近では安価にデジタル録音機が入手できますし、パソコンを利用した環境であれば、ハードディスクに直接録音する方法が便利です。」

「そのついで、パソコンと専用ソフトの組み合わせで、MIDI情報とデジタルオーディオを加工編集するのが最近の主流です。デジタルオーディオ信号が手軽に取り扱えるようになってきたことで、楽器を弾けない人でも随分敷居が低くなったと思

ますよ。」

◆楽器が弾けなくてもコンピュータで音楽が作れるのですか？

鈴木「昔は演奏情報しか扱えなかったから何かしら『演奏』する必要があったのですが、今では例えばハードディスクに取り込んだ『音の切れ端』を加工したり組み合わせで、自分の音楽を作り出すこともできます。最近のクラブやディスコで流れるダンスミュージックはこの手法で作られたものが多いです。」

「パソコンはあくまで情報管理ツールですし、人間とパソコンの間に存在するインターフェイスとしての楽器の役割は続くと思いますが、これからもインターフェイスは時代と共に形を変えていくでしょう。アイデアがあれば、譜面どころか楽器がなくても音楽が作れる時代です。」

「ヤマハは総合楽器メーカーとして、鍵盤楽器、管楽器、ギター、ドラムなどの伝統的なインターフェイスだけでなく、新しい可能性にも積極的にチャレンジしていきたいと思っています。決して伝統的な楽器がなくなるわけではありませんが、コンピュータのような新しい技術に合わせた楽器も変化し続けると思っています。」

◆ミュージック・シンセサイザーみたいなものですね。

鈴木「そうですね。実際にシンセサイザーは鍵盤がついているコンピュータみたいなものです。この楽器だけでも音楽を形にすることはできますが、パソコンと組み合わせることでより別のアイデアが浮かんだり、効率よく作業できたりします。誰でもあると思いますよ。よいメモリーが浮かんでも録音機の設定をしているうちに忘れてしまうというのが。最近は何百という種類から音色やリズムを選んだり、いかに効率よく作業するかがポイントなんです。」

◆初心者でもコンピュータで音楽を楽しめる方法はないですか。

鈴木「インターネットに接続できれば、MIDI規格の音楽データが利用できます。最近ではMP3という規格を使った音楽ソフトのダウンロードも盛んになって来ましたが、どこかのホームページを開くと音楽が勝手に流れたりすることがありますが、あれもMIDIのおかげなんです。」

◆音楽用の特別なソフトは必要としないのですか？

鈴木「最近のコンピュータにはあらかじめ内蔵されていることが多いようです。MIDPLUGというフリーソフト

トをヤマハのホームページから無償ダウンロードしていただければ特定のハードウェアがなくても高音質でMIDI曲集が楽しめます。」

◆メールに好きな音楽を付ける方法を具体的に教えて下さい。

鈴木「それでは少し宣伝もかねて弊社のホームページ(日本語)から著作権フリーのMIDIデータをダウンロードしてメールに貼付する方法をご紹介します。」

① <http://www.yamaha.co.jp/kg/download/freemidi/index.html> にアクセス。

② 音楽のカテゴリーを選択した後、気に入った曲をコンピュータにダウンロード。

③ ダウンロードしたデータをメールの添付ファイルにして友人に送付。

お友達の反応はいかがでしたか。私も去年のクリスマスくらいからMIDIソングデータ付きの電子クリスマスカードを頂くケースが増え始めました。」

人類総ミュージシャン化時代、クラシック、ロック、前衛を問わず好きな音楽を作って世界中に発信しましょうー！

人はなぜ手作りのモノに愛着を覚えるのだろうか。

つらつらと考えるに、作品を通して感じ取られる作者の感性の魅力にひかれるからではないだろうか。作者が作品を手がけるまでに培ってきた様々な感性、その感性が溶け合っただけで作者の血となり肉となり、絵筆を持つ指先や道具を操る手の繊細な筋肉となつて、磨き上げられた感性と結びついてゆく。その感性の集大成が手作りの品に現れる。人々は作品を通じて、その感性の集大成を共有する。

の、筆者の理想の姿をこの詩に託してみた。そして機会がある度にこの理想の生き方を実践している陶工たちを訪ねて歩いてきた。

昨年の夏、三カ月にわたつて英国ロンドンへ行く機会を得た。かねてよりジョン・リーチの工房がロンドンからさほど離れていないことを陶芸仲間ゆきさん、ひろさんから聞いていたので、この機を逃す手はないと、週末を利用して訪問を企てた。

ジョン・リーチは、濱田庄司らと共に民芸運動を推進した陶芸家バーナード・リーチのお孫さんである。民芸運動とは民衆的工芸運動の略で、大正末期に柳宗悦のもと濱田庄司、河井寛次郎、富本憲吉、芹沢浩介らによって提唱された大衆への啓蒙運動である。

そのバーナードのお孫さんのジョン・リーチは一九九七年にトロントにきたことがある。筆者は彼の講演を都合で聞きそびれてしまったのだが、参加者のゆきさん、ひろさんによるとジョン・リーチの仕事場の裏には堰き止めて作った大きな池があるといる。この池を見るだけでも訪ねていく価値はありそうだ。そこに無何有の郷があるかもしれない。

汽車だと乗り換えがあり、また最寄り駅からもかなり離れていて、ロンドンからの日帰りが厳しそうなので



ヴァーズ「ダンシング・レディー」

レンタカーをした。以下はリーチ訪問後ロンドンからゆきさん、ひろさんに宛てたメールに手を加えたものである。

ジョン・リーチの工房には二週間前に行つて来ました。工房がおかれている場所それ自体はトロント周辺の広大な大地を見てきている僕にとつてはそれ程印象的ではありませんでした。訪ねるまではジョン・リーチの仕事場は池を見下ろす高台にあるのかな、と勝手に推測していたのですが、そうではなく、堰き止めて作ったといわれる池は工房からかなり離れた所がありました。たぶん、土地が平坦なので仕事場から池を見ることはできないと思います。

それはそうと、リーチの作品は随分印象的でした。現在彼が熱心に焼いていると思われる焼きしめには目を見張るものがありました。特に、黒い焼きしめの花器に白く模様が入っているさまは大変美しく、何度も手にとつて眺めてしまいました。

英国、サマーセツトに ジョン・リーチの工房を訪ねて

森田智志



言ってみれば、作品を媒体としたバーチャルリアリティ、作品を通じて作者の感性が時間を超えて突然蘇つてくる。作者が見てきた心象風景が人々の目の前に繰り広げられるのである。例えばそれが百年前の作品でも。

花を愛でつ壺を擬つ
石と遊び大地に彩を求む
炎と風にまかせ器とす

焼き物が持つ妖しさ、美しさ、華やかさに魅了されてからというも



工房でロクロを回すジョン・リーチ

前日にジョン・リーチに電話で話していたので、本人に会えることを期待していたのですが、お店にはないようでした。

ジョンの電話での対応は非常に穏やかで、とても人懐っこい印象を受けました。トロントから来ていることを告げると、一昨年のトロントでのワークショップについて、あたかも昨日の出来事のように語り始めました。最後に明日のドライブの無事を祈ってくれ、お店で会えればいいけれどと言ってくれました。実はその四日後にイギリス南西部で今世紀最後の皆既日食が観測されるということで、ロンドンから工房のあるサマーセツトまでかなり交通の混雑が予想されていたのです。ジョン・リーチは慣れない道を運転する僕を気遣ってくれたのです。

そんなこともあつて、ようやくお店

に辿り着いてジョンの姿が見つからなかった時は多少がっかりしたものです。お店はジョンの奥さんが切り盛りしています。彼女と会話を交わし、ジョンが堰き止めて作った池までの道のりを訪ねました。その日は土曜の午後で決して広くないお店の中は立錐の余地がないほどお客さんが入っていて、気に入ったジョンの作品を探して賑わっていました。ロンドンから離れた交通の便がそんなに発達していない所に人を寄せ付ける魅力がジョン・リーチにはあるに違いありません。

お店を出て池をめざして五分近く歩いたでしょうか。誰もいない池がそこにありました。静かな土曜日の午後、空には雲ひとつなく目の前には青いトンボが無数群がっています。どかな空間と静寂そのものの時間

が横たわっています。池のほとりまで歩いていくと白鳥が人の気配を感じて飛び立って行きました。

向こうから一人の男が自転車に乗ってやって来ました。ただちにジョン・リーチだと判りました。頑丈な体つきの男は次第に近づいて来ます。

「ジョン・リーチさんですか。」

自転車を止めて、そうだと答えたリーチに前日電話した者だと名乗ると、彼は僕がトロントから来ていることを覚えてくれていました。

ひととおりの挨拶の後、ジョン・リーチはバーナード・リーチに関して語り始めました。もちろん僕が日本で生まれたということを知つての上で、日本の陶芸文化を賞讃することも忘れていません。三時を過ぎても夏の日射しは強く、木陰に止まるために陽の動きに合わせて移動しなくてはならないほど話し込んでしまいました。

時折り目の前をトンボが飛び去つていき、その度に彼は話すのを止めてトンボを目で追いかけては、今のは：だ、とその種を口走ります。その時のジョン・リーチの瞳には大きな青い空が映っているようで、直視するには眩しすぎました。

そろそろロンドンへ戻らなくてはなりません。彼も先程、池の方に向かった珍しいトンボを追いかけたようです。しかし話のタネは尽きませ

ん。彼がロンドンの美術館で見せてもらったお祖父さんの非公開作品のこと。昨年窯が危うく火事で焼失しそうになったこと。笑いの中に時たま見える美を追究する真剣な眼差しと、彼の作品から感じ取れる力強さ



リーチの工房の敷地内にある池

が僕の頭の中で交錯したその時、一羽の白鳥が池の方から我々に向かつて歩いて来ました。まるでジョン・リーチ作の黒い花器に浮かぶ白模様のよような白鳥が。

* John Leach's Muchelney Pottery
Address: Muchelney, Langport,
Somerset TA10 0DW, Tel (01458)
250324, London 2&1/2 Bath 1 hour

「昔、昔のお話よ。お婆さんは、川へ洗濯に……」と、お伽噺を聞かせるようになってから、もう二月月になる。

そう、あれは五月五日、日本では「子供の日」、我が家の結婚記念日にある子が家に来てから、ずうーつと苦戦しているのだ。プレセントの趣向も、さすがに十三年も経つと、ネタ切れになる。「高いものは、あかんけど、何が欲しい？」と聞くと、妻は「桃子がいい。」と言った。「はあ？」と一瞬、何の事かと戸惑ったが、すぐに、四月下旬のドライプ日和の週末に、気まぐれで二時間かけて見に行った、とても変わった犬（バセット・ハウンド）の事だと解った。（母音に「お」や「あ」を持った短い名前というのは、解りやすいし、「桃子」っていうのは可愛らしい女の子に相応しい。偶然だが、姓名判断でも滅多にない良い名前になった。）

豪華な家で生まれ育ったこともあってか、気品のあるお嬢様だが、来た日から、既にやたらと注文の多い子である。一日四食、メニューが決まっていた市販で最も高価なブランドの主食に加え、乳脂肪二割のコテージ・チーズ、自然食のヨーグルトと牛肉（サーロインのミンチ）を混ぜて与える。調理が下手だったり、熱すぎると文句を言うのだ。

一週間、育児休暇を取り、何もしないで、ただ、ずうーつと桃子の側に居た。偶然、その時、見たテレビ番組で、「二歳までの幼児期に栄養が不足した

り親の愛情（スキンシップ）や、脳への刺激が足りない場合、後々、取り返しのつかない知能障害、精神障害など数々の問題が発生する」と医学的に報告していた。「ふくん、なるほど、なるほど」と、急いで育児書や数々の教育に役立つような玩具を買いに行った。ところが、桃子は全然、乳（父）離れしなく

愛犬家の辛抱

子育て奮闘記

森貞一弘



て、僕が視界から離れると泣くのである。「あくそうそう、本当の親なら泣き方で何を訴えているのか察知するだけの柔軟性を示さなければいけないのだ。」と自分を勇気づけるのだが、そう簡単には見当がつかない。（と言って、現実的には、お腹が空いてるか、遊んで欲しいか、それとも眠いか、オムツ

ぐらいいしか種類はないのだが。）しかし、根気よく聞いていると、感覚的に、何かを喋っていることに気が付き始めた。しめしめ。

育児休暇も終わり、いよいよ久しぶりの出勤の日、「今日から一人で、ええ子するんやで」と伝えると桃子は首を傾げた。そして、しばらく考えた後、泣き出した。ありやく、これは良くない兆しだ。ここで無視して放っておくと暴力的な子に育つかも知れないと恐れ、自宅勤務という名目で、さらに五日間も休んだのだが、大した変化もなく、これ以上、休むとリストラされるかもと危機感さえ出てきた。（汗、汗、汗）

ついに心を鬼にして、職場に復帰した日、「ただいまー」と言うように目に涙をいっぱい浮かべた桃子が飛びついてきた。さすがフランス系、濃厚なキスが上手い。「そうか、そうか、辛かったか？」と玄関で宥めるのに軽く半時間を要し、居間に入ると唾然としてしまった。部屋の中は泥棒が入ったかのように荒れておりトイレット・ペーパーも飛び散っている。手足はうんこまみれ。昼食も食べていないし、よほどシヨクだったのだからと可哀相になり半分嘘の病欠を四日間取って、再び桃子の子守に徹した。この頃から、耳の長い者同志、気が合うのか、うさぎのモカとも遊ぶようになり少しは楽になる気もした。

それ以来、会社にもテニスの試合にも桃子を連れて行くことにした。昼食

は会社の側にあるエドワーズ園でピクニック風に桃子と一緒に食べ、散歩することになっている。（一度、途中で歩かなくなつて、まいった。あの重たい体（生後三ヶ月で十二キロ）を抱いて百メートルも歩くと腰が抜けてしまう。）

しかし「こんな可愛い子を見たこと無い」とか「映画やテレビでも出られるかも？」なんて周りから言われると桃子を連れていくことを誇らしく思う。要するに「親バカ」になつてきたのだ。

最近ずくと、桃子のお陰で、ろくに寝室で寝ていない。もう、今、流行のセックスレスの夫婦にも限りなく近づいてきた。（第一回レコード大賞の「こんにちは、赤ちゃん」って曲の二番の歌詞が痛感できる身分になつたのです。）妻は以外にも冷静で、究極の天の助けを求めた。そんな訳で神戸から義母が桃子の子守りに来てくれている。「ありがたや、ありがたや。」今晚も、僕は居間で、毛布にくるまって寝ている。「大きな桃がドンブラコ、ドンブラコ……」そろそろ眠くなつてきたかな？と様子を窺いながら、「ドンブラコ」を反復し続ける。（正直言つて、僕はこの話、詳しくは、覚えていないのだ。）「お爺さんと一緒に、桃を割ると中から、とても可愛い……そう、可愛くて、とても賢い……桃子ちゃんが出てきました。」という所で、このお伽噺は終わり、桃子もそれ聞いて安心して眠るのである。「めでたし、めでたし。」



太郎フィッシュ

秋山太郎

夏は脂がのったカンパチ、
シマアジの刺身を
ウニ、渡りガニ、紅鮭も旬

夏と共に脂がのってくるカンパチやシマアジは刺身として活躍するサカナです。サツパリとして、それでいて脂がのつて味がよい、このトロントにはポルトガル近海で水揚げされたものが入ってきています。この季節、寿司だねにもよく使われます。

フロリダ産のシイラも夏のサカナですね。ハワイでいうマヒマヒ、大きめな鮮度のいいシイラを見つけたら刺身や酢味噌あえ、わさび味噌などで召し上がってください。

刺身にしても煮付けてもおいしいのが金目鯛。一夜干しにしたりみそ漬けにした金目鯛を当店でいつでも扱っておりますからどうぞ。

八月終わりから十一月の始めまで旬が続くのが、馬糞ウニです。名前はきたないが味の方は格別。イーストコーストで獲れる小さいウニです。シーズンにぜひ召し上がってください。お客

様からウニはないの？なんて聞かれますが、四月から七月まではウニの時期ではないので、あまりお勧めできません。

五月と七月にやって来るのがスパイダーロールでお馴染みの渡りガニ。五月にメイン州とカロライナで獲れ、それが再び七月に二週間だけやって来ます。こちらではソートシエク、クラブと言いますが、文字通り渡りガニで毎年同じ時期にときどきやって来るわけです。

そして最後に紅鮭が出てきました。太平洋で獲れる身の真っ赤な鮭です。一本または半身を買って塩にして、スライスして焼いたり、夏のパーベキュー用にも喜ばれます。頭や骨は粕汁にするとおいしいですね。こんにゃく、油揚げ、大根、青ネギ、人参などと一緒に煮て酒粕で味つけする、栄養たっぷり、身だくさんのお総菜です。

てんなにいろいろJALファミリークラブ



お父さんの出張で...

JALで、提携航空会社で...

空港宅配サービスで...

携帯電話レンタルで...

家族みんなのマイルを合わせて使えるので、マイルは2倍-3倍！
無料航空券もあつという儲けです！



- ◆50,000マイルで、日本へのJALエコノミークラス往復無料航空券！
- ◆カリブのバミューダ、メキシコなどに往けるアメリカン航空、アメリカンイーグルのエコノミークラス往復無料航空券は、30,000マイル！

特典航空券！



お母さんが毎日の暮らしで...



日本製インターネットで... 2,200以上ものホテルで...



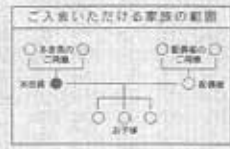
おともだち紹介で...



JALファミリークラブ

たまるたまる

- ▶ **フライトマイル**
JAL国際線・国内線はもとより、下記提携航空会社のフライトにご搭乗になるとマイルがたまります。ご出張やご旅行、呼び寄せなど、いろいろなフライトマイルで大きくためてください。
- ▶ **空港宅配マイル**
日本ご利用時に、手荷物を空港から日本国内のご指定の場所までお届けする、JAL空港宅配サービスをご利用いただく、手荷物1個につき50マイルがたまります。
- ▶ **ホテルマイル**
ニッコーホテルズ・インターナショナルなどJALグループのホテルをはじめ、世界各地にひろがる2,200以上の提携ホテルにご宿泊になると、ホテルにより1滞在200~600マイルがたまります。
- ▶ **E-マイル**
日本語のインターネットホームページJapanese Networkにアクセスして、投稿が採用されたり、キャンペーンに参加されるとポイントになると2,500ポイントになると500マイルがたまります。
- ▶ **紹介マイル**
JALファミリークラブ本会員からの紹介でご入会いただくと1,000マイルが、さらにご入会後、新入会のご家族をご紹介くださると1件につき1,000マイル(最大5,000マイル)がたまります。
※2000年3月31日までに最大5家族までのご紹介が可能です。
- ▶ **携帯電話マイル**
日本にご滞在の際、JAL携帯電話レンタルサービスをご利用いただくと、ご利用額100円につき2マイルがたまります。JAL国際線にご搭乗のお客さまはどなたでも、レンタル料金は無料。そのうえ、99年9月30日までは通話基本料も無料でご利用いただけます。
※携帯電話の受け渡しは成田空港となります。なお、通話料金はお客様の負担となります。



ご入会のお問い合わせは 1-800-JAL-MILE (1-800-525-6453)
日本語でご案内しています。電話がつながりませんでしたら [2] を押してください。
JALホームページ www.jal.com

慣れぬ親孝行の幸せ

青柳俊明



この八月で丸十八年になる私のカナダ滞在で初めて、父と母の来訪を受けた。恥ずかしげもなく告白させていただと、それはそれは感動的な、私自身が心から楽しんだ、思い出深い一生の体験となった。

今年、父は七十四、母は六十九になった。会社経営から引退して十数年になる父との老後を、母はえらくエンジョイしていて、

「二人とも元気で、今があたり連達の結婚生活で一番よと

あつさり言い切る蜜月ぶりに、二人の息子は顔を見合せて呆れかえっている。自分の両親が満ち足りた老夫婦でいてくれることは、何とも心

強く、こちらの未来まで明るく照らして指し示してくれるようなありがたさだ。

もともと私はオペラの演出家になりたく、演出見習研修生として、二年の滞在予定でカナダへやってきた。だから、親と惜別して日本を飛び出るような悲壮感始めからさつぱりない。出発直前に、

「三十までに芽が出なかつたら、この仕事は辞めるから」と父に告げたら、

「三十五まではいいじゃあねえか」と言われたのありがたく思い出す。その後滞在が延びて、折紙教師やら商売がいろいろ変わつても、両親はいつも私のこの生活を支持してくれてきた。どうも、オペラというのは余りにも奇想天外で、折紙の方がよっぽど手堅く感じたようだ。

ただし、どんなに頼んでも、カナダへは決して来てくれなかった。

「あなたは勝手に一人でカナダで幸せになればいいでしょ。あたしは行かないのつ」と、母に捨て台詞をはかせてしまったこともあった。せうかくの帰国のチャンスに大衝突して、もう会えないかと思つたこともあった。母は明け方こそり手紙を書いて、

「あなたは私達夫婦の自慢の子です。もう一度、笑つて会えるようにして下さい。」と諭してくれた。

その手紙を何度も読み返しながらかナダへ帰る飛行機の中で涙にくれた。

今にして思えば、両親が切望していたことは、私が帰国することだつたのだと思う。どういうわけか、「何処に居ても、あの子なら頑張つて生きていく」という信用だけはあつたので、それが逆に、カナダへ来てそこそこ暮らしている私を自撃してしまうことになつたのだろう。

事態が変わりだしたのは、両親が私にマンシヨンの購入を強く勧め始めた数年前からだ。結局、ずいぶん資金援助をしてくれて、青柳家の新しい海外資産のご視察、という大義名分が成立した。

「ちよ」とした心境の変化でねえ。行くわよカナダ、「迷惑？」と電話された時には、腰が抜けるほどびつくりした。それから数カ月の準備期間、二言目には

「あたしは最初で最後だから」を連発されて、その度に、今までの招けなかつた自分の甲斐性のなさ、申し訳なさに目頭が熱くなり、困つてしまつた。

五月の最終週、両親は、叔父叔母夫婦に付き添われて、トロントへ降り立った。叔母が言葉巧みに母の気持

ちを操り、誠心誠意励ましてくれなかつたら、とてもこのことに今度の旅は実現しなかつた。

その連れ合いの叔父は、ユージランドに駐在し、その後旅行社に勤めたので、英語も達者で、旅はお手もの。とは言うものの、このかつてのスポーツ青年も、数年前に胃を切除している、孫が二人もおじいちゃんだ。母が膝を悪くして、杖なしでは歩けないので、私の立てた「作戦その1」は、乗り物を多用するのだが、かわいそうな叔父は乗り物酔いと戦いながら、やさしい心遣いを周し差しのべてくれた。

四人のお気に召した最高のものは、何といつてもナイアガラの滝。歩く距離を極力抑えるために、まずヘリコプターで上から。それから「霧の乙女」に直行して、下から。次いでテールロックで横と裏から。晴れ女を自画自賛する叔母のおかげで、あんな好天のナイアガラは私も初めて、ヘリコプターは大成功。引つ込み思案の母が、機内でこぼれるような笑顔を振りまいている写真が手元にある。金髪の坊やにやさしくお尻を押して貰つて乗り込んだのが、悪い気はしなかつたのか。

うちの父は旧制横浜高校で航空工学を勉強していた人で、飛行機大好きなのだ。孫（私の甥）の智裕君を

連れて羽田飛行場へ出かけていくことしばしば、トモ君に「飛行機のおじいちゃん」と命名されて「満悦だ。その父のたつての希望は、カナダで水上飛行機に乗ること。バンクーバーからビクトリアまで、ポイントゥーンで飛びたいと言う。さらに、ちょうど私の誕生日六月三日がビクトリア訪問の日で、母が、その日はどうしても親子三人で過ごしたいと言う。我が家では、誕生日は結構大切にされていて、両親のためのバースデーコールは、カナダに来てからの十八年、私もほとんど欠かしたことはない。

そんなこんなで、西海岸へ私が同行、旅の第二のハイライト、ブッチャード庭園での散策が実現した。朝一番の水上飛行機を予約したつもりが、手違いでこれがまたしてもヘリコプター。楽しみにしていた父がどんなに怒るかと思つたら、案外気持ちよく許してくれた。確かに心底詫びたのではあるけれど。そして父いわく、

「ヘリの方が高度が低いだろ。だからかえって面白かった。」

広大な庭園を前にして、父も私も、母をどれだけ歩かせてよいものか、二人ともうろたえていたのだから、正面切ったぶつかりあいになつた。少しでも距離を縮めようとして近道を取ろうとする父、ゆつくり堪

能でできるだけ歩いてみて、楽しくなくならないうちに車椅子を借りるとする私。結局、「お前の自己満の勝手にしろ！」と癩癩玉を破裂させて父は先へ行つてしまふ。母と私は、「変わらないね、元氣だね」と、変に丸くなつて気味の悪かつた父に、昔ながらの姿を見出しほつとしてうなずき合う。

ふと見まわすと、あたりは天国のように花々で美しい。行き止まりの道も全部回つて、あつちを振り向き、こつちを見まわし、盛りだくさんな庭は、老母が心を和ませる、まさにそのために作られているようだ。

私が一人で入口まで引き返して車椅子を借り、それに母を乗せて、父と合流。母と私の写真をほとんど無言で撮りまくる父。

「あなた、どうしてもこれ(車椅子)に乗つて息子に押しもたらしているところ(が)撮りたいのね」と、母はちよつと照れながら「ニコニコと父のカメラに収まる。私も、精一杯、親孝行息子の顔をする。

「嬉しいねえ、良かったねえ、お姉さん」と、叔母の声が後ろから聞こえた。

ナイアガラとブッチャード庭園を頂点にして、敬老珍道中は楽しい時を過ごした。ヘリコプターやチャーター

したヴァンや車椅子も使つた、乗物の総動員が私の「作戦1」だった。「作戦2」は、ほとんど毎日お昼寝タイムを取つた事。老人の旅行にはこれは不可欠だ。そして、「作戦3」は、人に会つてもらふこと。

かつての私の恩師は、自分は財産というものは何も持つていない、唯一例外は、人の繋がりだけだとスピーチしたことがあつた。これは後年、トロントで火事にあつて持ち物全部を焼いてしまった時に、私は痛感した。だから、両親には私の周りの人々に是非会つて欲しかつた。

トロントはもとより、西海岸の旅先でも友達が助けてくれた。というより、とても純粋に、私の両親に会いたいという健全な好奇心を披瀝し、イントレートな歓迎の意を表してくれた。日本人、カナダ人取り混ぜて、行く先々で次々と現れる歓迎団に、両親も慣れないながらも物怖じせずうまく接した。車をビュンビュンとばしてくれた人も、手作りのデザートで持てなして下さつた方も、それぞれがとも個性的で魅力的、横で見ている私が結構感心してしまう多彩さだつた。

別れ際に、父は、

「堪能させてもらった、実に堪能した！」と、大きな声で宣言した。対

照的に、母は、私の手を握つて、ひたすら泣いているばかり、一言も出てこない。

帰国してからの電話で、
「行つて良かった、安心したよ」と父は言つてくれて、それが何より

私は嬉しい。母はごまかして笑いが止まらぬような素振りでお礼ばかり並べている。

歩くのが大変でも、行ける所はいくらでもある。日本よりもカナダの方が、老人や身障者への対応は良いのではないだろうか。

「人のついでにいる杖、蹴つ飛ばしていくのよ」と母は嘆いていて、出不精になつちゃあ駄目だよと励ましているこつちの勢いがなくなつてしまふ。確かに、日本は危ないだろう。

さあ、この次はどうしよう、何処へ行きたい？何が親たい？歩かなくても良いのなら、アラスカがカリブ海の豪華客船はどう？それとも、お父さん念願の水上飛行機で、アルゴンキンパークへ紅葉を観に行こうか？一面真っ赤だよ、凄いいよ！
「俊明ちゃん、一生懸命、誘惑してるわよ、フフフ」

叔母が母に目配せする。母は依然として無言で微笑んでいる。

(国際交流基金トロント日本文化センター)

なぜ、凶刃は弱者に向けられる？

少年犯罪の一断面

香西宏昭



このところ日本国内は、少年による凶悪犯罪の続発で騒然としています。特に愛知県豊川市の主婦殺人事件(5月1日)と西日本鉄道の高速バス乗っ取り事件(5月3、4日)で逮捕された容疑者がいずれも十七歳であったことから、「十七歳の犯行」がクローズ・アップされ、論議的になっていきます。本誌が出るころには捜査機関の調べも終わり、一応の動機説明がなされ、問題の所在、再発防止へ向けての議論が活発になつていくことでしょう。

私は犯罪学を勉強したわけでも、教育機関に身を置いたわけでもありませんので、事件の全貌を視野に入れた説得性のある議論が出来ません。しかしとても気になる点がありますので、書いてみましょう。

それは、この二例を含め少年による凶悪犯罪の目的がはっきりしない場合が多いこと、凶刃の矛先が女性や高齢者ら社会的な弱者の向けられているという事実です。犯行の目的については、「人を殺してみたいか(豊川市の事件)」、「皆を殺して自分も死ぬつもりだった(バス乗っ取り事件)などという常識では理解できない理由が報道されていますが、捜査が終わればもつとはっきりした目的が判るかも知れませんので、ここでは触れないでおきます。

豊川市の場合、あらかじめ狙ったわけではなく、家に押し入つてみたら六四歳の女性が出てきたので刺したというもののようで、もし屈強の男性が出てきたら逃げていたのかも知れません。バス事件では、乗っ取つた後六歳の少女を脇に置き、自分に近い席には女性を集め、男性は遠い席に移動させた、といわれています。不幸にも六八歳の女性が刺殺されてしまったわけです。反撃される恐れのある強者は遠ざけ、その間に弱者を配置したのは、人質事件の犯人としては当然といえば当然のことでしょう。

しかし、人質事件での人質は本来、それなりに「処遇」あなければならぬのもまた当然だと思えます。死亡してしまつたら人質としての意味がなくなつてしまふわけです。

から。日本におけるハイジャック犯罪の開幕を告げた、あの日本航空「よど号」事件(一九七〇年)でも、犯人側は病人や高齢者など弱者から解放を始め、最後は運輸政務次官を身代わりに乗せることで彼らの目的を通しました。いつてみれば、犯罪の世界でも最低のルールといえますか配慮がなされていた、といえると思えます。

ところが、近年の少年による凶悪犯罪をみえますと、凶刃は子供、女性といった弱者の向けられているのが特徴といつていいと思います。

そこで思い出すのは、十五年も前のことです。当時、私は茨城県水戸市内に勤務していました。そして、市内の中学二年生の女子生徒(十三)が友達からのいじめを苦に自殺したという報道に接しました。いじめによる自殺がまだそう多くなかつた時のことです。その時、事件を取材した教育担当の記者と話合つたのですが、その記者は「かつて校内暴力として上に向かつていた力が下方、つまり弱い対象に向けられているのだ」と言いました。私は大まかな図式ながら正しいのではないかと、と思いました。

当時の校内暴力は、例えば学校の窓ガラスを次々と割るとか机を壊すといった幼稚で荒っぽいものでした。彼らが正面から立ち向かつた相

手はまさしく学校当局だったので。これに対し学校側は彼らを力で押さえ込んだわけです。校内暴力のように顕在化した反抗の力は、上から押さえ込むことはできるが、その根源を絶たない限り必ず違つた形でどこかに現れるだろう。その一つが「いじめ」だったわけです。

また、そのころ横浜市で中学生が何の抵抗もしない浮浪者に暴行を加え死亡させた事件がありました。これなどもその現れでしょう。彼らはいつたい何を求めて「こういうことをするのか。彼らが間違つた方法でしか表現できない心の叫びを聞いてやらない限り真の解決方法は出てこないのではないか。私は暗澹たる気持ちでそう思い、その底流には「いじめ」人といじめられる人があつて当然」という、とんでもない間違つた考え、人間の価値判断があるのではないかと指摘しました。

水戸市での体験から十五年、事態はさらに悪くなつている、としか思えません。ポタンのかけ違えはどこから始まつたのか。もし、私の言うような人間の価値判断の問題があるとすれば、その因つて来たる根源として「偏差値による生徒の価値づけ」があるのではないかと考えるのですが、もう紙数がなくなりましたし、この問題は私の手に余るところでもあります。(無職、横浜市在住)

今年には雨が多いので緑が美しく、豊富である。街中の歩道の木、公園にうつそうと茂る大きな木、どれもこれもたわわに葉をつけ、開き、いろんな緑の重なりを見せている。

先日、ひさしぶりに、あるガーデニングクラブの畑をたずねた。四年前に手を引いて以来だった。当時の、それぞれのプロットの持主の、「畑の様子」をぼんやりと覚えていたので、このプロットは新しい人だ、これも知らない人だ、ここは前と同じ持ち主だと、何とか判断する事ができた。前と比べて大きな違いと言えば、今年のガーデンには花が沢山目についた事だ。たぶん女性のメンバーが多くなったのだろう。

野菜作りのおもしろさは、なんといつても、野菜達の元気な様子を見る楽しみにある。もちろん、中には病気になるったり、虫に好かれてしまったり、またあるものは、他の仲間の成長の速度におかまいなしに、背丈は半分位で伸びるのをやめてしまい、早々と花を咲かせ、小さな実を結んで終わってしまうのもあったりするが、そういうのはごくごくまれで、野菜達は本当に元気にあふれている。まっかに色づき、今にも爆発しそうにはりつめたトマト。硬そうな緑の中に、いさぎよい香りと水気をふくんだきゅうりとグリーンペパー。地球と一番仲が良く、その滋養を豊富にゆずり受けたようなじゃ

日塔富夫のにが虫にっこり

畑の野菜と野の草



長過程は見る事はできない訳だが、野菜達の全部を見る事によつて、もつとすばらしい栄養を得る事ができるのにと、思うと残念である。成長過程は心の、食物となつては体のという訳である。

カナダに来て間もない頃、カナダ人の子供達が、にんじんやセロリーを果物のような感じで外でかじっているのを見て、新鮮に思った事がある。そして、今では自分もそれをやっている。北米ネイティブの人達が言うには、花を人間が見る時、花も人間を見ているのだそう。という事は、にんじんがきらいだ、大根がきらいだという人には、野菜の方でもそういう人に食べられないでよかつたと思つているのかもしれない。

雨の恵みを十分に楽しんでいるものに野の草がある。彼らも今年には元一杯である。地の中の水分を一杯吸い上げ、思う存分に背筋を伸ばし、葉を広げ、それぞれの草の持つ形と緑に太陽の光を受け、豊かに緑色の種類を作り出している。そんな様子をもつと近くに見ようと腰をかかめると、そこにはかたつむりがいたりして、ああ、かたつむりは雨が好きだったのだと、忘れていた事を思い出したのだ。

畑の野菜は元気者だけれど、野の草だって負けてはいない。道路の表面を固めたアスファルトを下から押し上

げ芽を出し、立派に成長しているものなどを見ると、その生命力の強さに感心してしまう。彼らは我々動物より、気の遠くなる程の長い時間を生きており、生命の本当の意味を知り尽くしているのだ。結局、この地球の人類が消えたあと、太陽のシステムが続く限り生きてゆけるのは彼らなのだ。

そんなふうな考えをめぐらせ没入すると、なんと人間社会がたよりなく軽薄に見える事か。いろいろとむずかしい御託を並べても、結局は欲望の追求でしかなく、その追求は絶えず何かを破壊しなければならず、そして、それは果てしなく続くのだ。もうそこには本当の意味の安心とか平和はなくなり、人間は何かの手段でまかしているだけである。

畑の野菜も野の草も何も語らない。誰が見ようが見ていまいが、そんな事はおかまいなし、静かに自分をまっとうしているだけである。ある人々に、それらは愚かしく、まったく無意味な、採るに足らない事に見えるだろう。

彼らは何も語らない。しかし、彼らの元気な、はつらつとした様子の中に、生命の輝き、凛とした品格が存在するのも事実である。そして、その軟らかい寛容な沈黙の中に、あふれる程の言葉を持つているのも事実である。(イラストレーター)

どんな商売にもバックステージというものがある。開店前のデパートを見れば店員を集めた上司が訓示を垂れているし、肉屋は肉を切り分けているし、八百屋は売れ残りの野菜の値段を下げて値札を付け替えたりしている。

私は今はもうほとんど数少なくなつてしまった「割烹」といわれる料亭の娘だった。決して客には見せないその裏側を何十年も見て来たので、ほんの一端をここに披露したい。

特に東京の料亭では花柳界と同じ隠語が数多く使われている。

例えば「イチゲンさん。」一見と書いて初めての客のことである。二度目は「裏を返す」という。江戸文学などを読んでいると花魁が一目惚れの客に「ぬしさんきつと裏を返しておくんなまし」と云っているのと同じだ。では三度目は・・・三度目からは「お馴染みさん」と呼ばれ、冬なら「マンダラ（手拭いの事）、夏なら「カゼ（扇子の事）」の土産などと貰つて大切に扱われ、常連の仲間入りが出来るのだ。

小机のことは「ゲツ」という。二月堂ともいうが、客の人数が増えた時など卓の脇にサツと足して使う。

東・京・裏・通・信

割烹 裏ばなし

尼子三矢子



「松の間」、これは松竹梅の一番良い部屋というのではなく「待つの間」の事で座敷が満員だったりすると、間にある襖を閉めて「ゲツ」を並べてもう一組の客に使つて貰うための予備の部屋のことだ。

「松に御案内」などと云われてヤニ下がつてはいけない。

最近では料亭言葉が素人衆にも浸透して来て「ムラサキ」といえば醤油の事だし、「ヤゲン」（薬研）は唐辛子だということくらいは誰でも知るようになった。食べ物では「追つたて汁」なんていうものもある。もう酒も飲めないのにグズグズしている客に少し濃いめの清まし汁を出す。すると人間は何故か御飯が食べたくなるものらしい。家を思い出す。帰る。という三段

論法なのだ。料亭で最後に「イタさんからのサービスです」などと云われて清まし汁を出されたら「早く帰れ」の事と思つて間違いない。

「三角様」これは勘定を借りていく客の事。義理かく、恥かく、金かくの「三欠く」だからだそう。そして伝票には大きく△印を付けておく。よく「俺は」の店でツケがきくなどと威張っている人がいるが、店としては最低の客という意味で「三角様」と呼ばれているのを知らない。どんな馴染みになつても勘定だけはその場で支払うのが飲食店にとっては上客なのだ。その勘定のごときは「お愛想」という。説明の要もないだろう。

客が一人も来ない事は「お茶つ引き」という。料亭ではお盆とか正月はまさにお茶つ引き状態で、これは妾の生態によく似ているといわれている。男が家庭に入つてしまふ時、今なら「クリスマス」とか「ツツパチ」（二月と八月）という頃になろうか。だから飲食店では極端に茶という言葉を嫌う。「アガリ」（上り）という。この頃では向こうから「お茶をお持ちしましょうか？」などというが、古い料理人に云

わせば言語同断の事である。

お茶つ引きも説明するまでもないと思うが、花柳界でも料亭でも格の高い所なら最後に「お薄す」を立てて出してくれる。これは暇な時に従業員が石臼でお茶を挽いて置くからだと言われている。今は「オミズ」などと水商売のことを云っているが、これも昔からあつた言葉を素人衆が使うようになっただけの事だ。

その水商売の中には何故か寺が入っている。我が家の寺の住職にいつかそのわけを聞こう聞こうと思つてやつと先日伺うことが出来た。

答はいとも簡単だった。「昔は寺でオトキ（飲食）をいたしましたから」なのだそう。ついでに彼は「ゲツもムラサキもヤゲンも全部知つて居られた。今の人はそんな言葉ももう判らなくなつていて、この前有名な懐石料理屋に行つて「これ以上飲むと財布が三角様だから、又裏を返しに来るわ。お愛想して頂戴」と云つたらキョトンとされた話をした。

住職曰く、「我々の方だつてそうですよ。草冠を二つ書いて何と読むか、思いますか。菩薩と読むんですよ。昔の高僧の日記等にはやたらに出てくる

「本の紹介」

「赤毛のアン」を

書きたくなかったモンゴメリ

II アン・アンド・アフター II

梶原由佳著

「モンゴメリの由佳です。私の本が遂に出ましたア！」

梶原由佳ちゃんの明るい声が電話口の向こうで響いた。

やったぞ、由佳ちゃん！、日本の出版社から依頼を受けて今年始めからモード・モンゴメリの書き下ろしにかかりつきりだった由佳ちゃん。トロントに住む足場を生かして、オンタリオに移つてからのモンゴメリの後半の人生に焦点を当て、アックスブリッジ、バラ、ノーヴァルを頻繁に訪れてモンゴメリの足跡を追い、モンゴメリゆかりの人々に会い、しっかりと



オーラ

*日本からの購読お申し込みは第一勧業銀行
麹町支店、普通預金『オーラ』の口座へ
年間購読料、三千円を振り込み、同時に
お申し込み用紙を下記へご郵送願います。

送り先= ORORA
73 McCaul St., Suite 729
Toronto, Ontario M5T 2X2 CANADA

実地検証を重ねた。その努力と年月の結果の貴重な本であると同時に、自分で撮した写真をふんだんに入れた楽しく読みやすい本である。私達「オーラ」関係者は由佳ちゃんに会う度に、モンゴメリについて啓蒙、洗脳、折伏を受けた。「あれだけ聞かされたら……」、「アン」の本を手取るのも気恥ずかしい、と言つていた男性達もみなモンゴメリについて一席ぶてるだけの知識を得た。この本を一読して順子ちゃんは「アンが光なら、モンゴメリは影ね。」と言つた。大変、的を衝いた評である。(青山出版社 千七百円)

のですが、今は仏教系の大学でもそこまでは教えない。こんなことを知る坊主ももういなくなりました。」とやはり嘆いて居られた。

横道にそれたが、仲居さん(料亭の女子従業員)の教育の事にもちよつと触れておこう。

まず第一に決してお客には惚れない事。マア公けにはそうしておかないと大変な事になる。客の顔は札だと思つてどんな嫌な客にも笑つて耐える事。食べ物盆で運ぶ時は自分の息がかからぬように鼻より上に持つか、さもなければ顔の方を下げて息は袷元にかかるとして運べ、と教えられ

箸袋などはコレクター以外の人には不必要な物なので、二回目のお運びの時必ず下げて来る事。これは経費節減で、きれいな物はもう一度使うためである。「アラ、持つて行かれちゃった。」などと行つても仲居さんは決して返してはくれない。今でもさりげなく途中か最後にやつているので、気を付けて見ていると面白い。

食べ物はず左側から出す。これは右利きの人の手にあたらないためである。

さて、一番気になる事も云つてしまおう。

とても親切で感じの良い仲居さんがいて、彼女にだけそつとチップを渡したとする。残念ながらそれは彼女のものにはならない。もちろん「有り難うございました。」と厚く礼を云われるが、閉店後、自己申告制で必ず丁場(会計係)に提出しなくてはならないのだ。一週間分が貯まったら、例えば土曜日の夜などに仲居さん、板前さん、お掃除さんなどで公平に分けるのがこの世界のしきたりになっている。だからつまらないかというところでもない。

チップの稼ぎの良い仲居さんは、おねえさん、いつも有り難うございませす。」と朋輩からも大切にされ、何かと便宜を計つて貰えるのである。

しかし最近私の見る限り、教育の行き届いた料亭もチップを上げたくなるような従業員にもなかなかお目にかかれない。仲居同志でしゃべりながらお客の前にドンと注文品を置いていくような今の行儀の悪い仲居さんを、料亭の女将として生涯の大半を過ごした亡母に見せたら何と云うだろう。きつと「まだまだお座に出せないよ。」と嘆くに違いない。

編集室から



◇六月二十日のグループ&メール紙のザ・ワールドというコラムに「Troubled, confused Japan cries out for change」というタイトルで日本の総選挙に関する記事が出ていた。最近の日本人のアンケートによると、選挙で何か変化があると期待している人は全体の二〇パーセントだったそうである。コラムの最後には「悲しいけれど、そのアンケートの結果はたぶん正しい。日本は変革の必要に迫られているが、それはすぐには起こらないだろう。」とあった。

本当にどれだけの日本人が慣れ親しんだ社会の変革を望んでいるのだろうかと私は疑問に思う。なぜなら、ほとんどの人は変わることを望んでいないからである。問題だらけで、もう自分には不適合な環境より

も、変えることで遭遇する未知なることへの不安の方が大きい。たぶん加齢によつてそれは更に難しくなるだろう。

長年の生活習慣でおきる成人病の治療には、医学的な治療も大切だが、もっと大切なのは病気を起こしている長年の食生活や生活習慣や心の持ち方を変えなければいけない。誰でもこのままでは良くならないと感じる時があるはず。この直感を大切にしないと、変えるチャンスを逃してしまうのである。

そして、私は膨大な借金と二年もの長い間の忍耐と努力の結果、この夏ようやく、助手席に座る人から運転席に座る人へ変わった。やっと手に入れた運転免許証と車。この夏はいろんな所へドライブしようと思うわくわくしている。

ひやむぎおいしい。夏。

JAPANESE FOODS & GIFT SHOP
SANKO
 730 QUEEN ST. W. TORONTO
 TEL (416) 703-4550 / FAX (416) 703-8592
<http://www.toronto-sanko.com>

皆さん！ 高速道路で新車のホンダのシビックに乗った私に出会ったら、少々トロクても道を譲って下さいね。(順子)

◇長年の知己であるカナディアン人の友人が新しくコテージを購入したので遊びに來なさい、と招かれた。彼らにとつてこのコテージは四番目のコテージである。四番目というのは、彼らは四、五年おきにコテージを買い替えるのである。新たな物件を手に入れると、まるでビーバーのように建物の大改造と庭作りに励む、そして完成して落ち着いたかと思いきや、暫くして借しげもなくコテージを手放し、別の土地に新たな物件を購入し改造を始める。

そういうえば一番始めのコテージはビーバーの棲む川の辺りであった。二番目は見晴らしの良い丘の上、三番目は地方都市の町外れ、今度はブルヘレン(青鷲)の居る川辺にあるコテージである。その時の経済状態によつて土地建物の大きさは大きくなつたり、小さくなつたりしている。まるで川の流れのように太くなつたり、細くなつたりである。

私、といえはヤドカリのように彼らのコテージを訪れては周辺の自然をスケッチして歩く。しばしばの転地のおかげで、私の絵の題材にいつも変化と啓示を与えてくれる。彼らのビーバーのような建造に励む生活、私のヤドカリのような訪問者の生活、このような生活もカナダのライフスタイルのひとつかも知れない。

(山本博)

オーロラ購読申込み用紙

年4回発行 年間購読料16ドル(カナダ国内送料GST込み) 米国16米ドル
 小切手を添えて郵送でお申し込み下さい。

ネーム _____
 アドレス _____
 郵便番号 _____



オーロラ

(代表・平塚かずよ)

SHISEIDO

BEAUTY INSTITUTE



資生堂125年の歴史を展示するギャラリー
(ビューティ・インスティテュートの内部)

SHISEIDO BEAUTY INSTITUTE では、毎日、スキンケア・メーキャップなどの各種美容講座を開講しています。

カナダの皆様にも、資生堂化粧品をもっと知っていただきたい、という願いを込めて、講座へのご参加は完全無料、会場での商品の販売も一切ありません。

なお、座席数に限りがありますので、事前にお電話にてご予約下さい。

住所： 1 Dundas Street W., Suite 2405
Toronto, ON M5G 1Z3

電話： 416-408-3700 (英語)

または、SHISEIDO CANADA (本社)

電話： 905-763-1250 (日本人スタッフ常駐) まで、お気軽にどうぞ

ショーフレックスのお客様はすべて

V. I. P.

大・小バス / ミニバン / ストレッチリムジン
セダンなど... すべて日本語のガイドまたは
ドライバーがご案内いたします。



- 空港ご送迎・ナイアガラ観光は快適なリムジンで。
- テクニカルビジット・通訳 その他もアレンジいたします。

Show Flex International Inc.

315 Adelaide St. W., Toronto ON M5V 1P8

Tel:(416)977-6849 Fax:(416)977-7250

大きな引越し、小さな引越し。 日通なら安心の大きさは同じです。

日本に送るなら、やはり日本のエキスパートに頼むのが一番です。大家族の引越しから、小さなパッケージまで、大切な荷物を確実にお預かりし、誰よりも愛情をもってお届けいたします。荷物の大きさは違っても、日通なら信頼は変わりません。

ハートライナー

サービス内容を自由に選ぶ、
オーダーメイド感覚の引越しプラン。

- 下見、見積り (無料)
- 日本人による丁寧な梱包
- 不用品の廃棄処分
- 譲渡家具の運搬・一時預かり
- カナダ国内引越し
- ピアノ・愛車・ベットなどの運送ほか
- 船便・航空便の自由な組み合わせ

安々バック (船便)

留学や単身赴任など、家財の少ない方
のためのお手軽な引越しプラン。

- 基本バック
一個あたりCAN\$120.00
個数が多くなればより割安になります。
- お引取から配達までドア・ツー・ドアで
お届け

ペリカンジェットバック (航空便)

小荷物やギフトなど、ドア・ツー・ドア
でお届けします。

- 料金：1Kgから70Kgまで
1Kgごとに料金設定
- 日数：約1週間

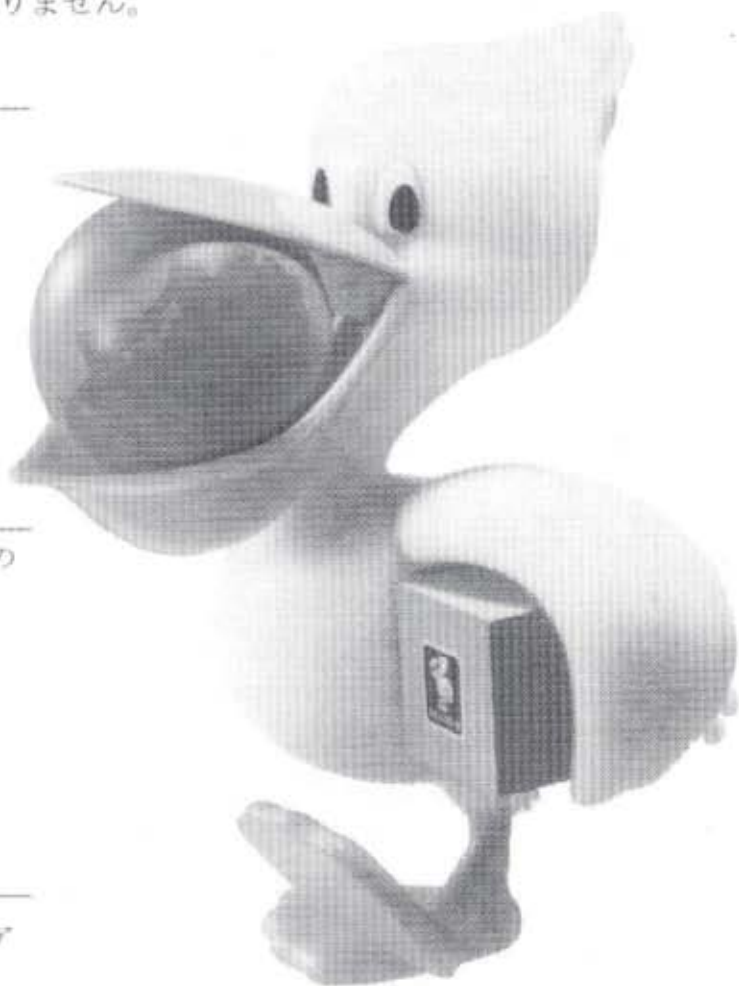
● あなたのお近くの支店に日本語でお問い合わせください。

トロント 1-888-464-8878 (フリーダイヤル)

バンクーバー 1-887-464-8878 (フリーダイヤル)

モントリオール (514) 631-6436

カルガリー (403) 221-1850



カナダ日本通運
NIPPON EXPRESS CANADA LTD.